

# Familienfreundliches **Harrislee**

Ein Wegweiser





## Wohnen Sie schon – oder suchen Sie noch?

GEWOBA NORD  
Baugenossenschaft eG  
Geschäftsstelle Harrislee  
Am Markt 4, 24955 Harrislee  
Tel. 0461/77 30 00



➔ [www.gewoba-nord.de](http://www.gewoba-nord.de)

## Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Profitieren auch Sie  
von unserem Service  
- persönlich &  
professionell!

Nutzen Sie für Ihre Bankgeschäfte  
unsere umfassenden Serviceleistungen:

- Girokonto
- Grenzpendlerkonto
- Kredit
- Finanzierung
- Altersvorsorge
- Vermögensanlage
- Online-Banking

Sprechen Sie mit uns – tal med os!

Union-Bank AG / Zweigstelle Harrislee  
Süderstraße 89 / 24955 Harrislee  
Telefon (04 61) 7 00 32-0 / Telefax (04 61) 7 00 32-32  
[info@unionbank.de](mailto:info@unionbank.de) / [www.unionbank.de](http://www.unionbank.de)

Guter Service ist  
kein Bankgeheimnis



## Familienfreundliches Harrislee – ein Wegweiser

Liebe Harrisleerinnen und Harrisleer  
liebe Familien,

### „ohne Familien – keine Zukunft“

In dieser Feststellung liegt mehr als die Kenntnis verborgen, dass die Familien in der Vielfältigkeit ihrer Erscheinungsformen eine tragende Säule unserer Gesellschaft bilden.

Ein familienförderndes und -freundliches Umfeld zu gestalten, ist deshalb eine Aufgabe der örtlichen Gemeinschaft, die sich in Harrislee in besonderer Weise durch das Nebeneinander deutscher und dänischer Kultur auszeichnet.

Im Rahmen der Initiative „Lokales Bündnis für Familien“ hat die Gemeinde die vorliegende Broschüre konzipiert. Vereine, Verbände und Institutionen, deren Arbeit die örtliche Familienpolitik begleiten, nutzen die Möglichkeit der Darstellung ihrer vielfältigen Angebote. Wichtige Informationen rund um das Thema Familie wurden für Sie zusammengestellt.

Auf Fragen wie zum Beispiel:

- Wer bietet Kinderbetreuung an?
  - Welches Konzept begleitet die jeweilige Kindergartenarbeit?
  - Welche Schul- und Betreuungsangebote gibt es?
  - Welche Angebote gibt es für Kinder in den Schulferien?
  - Welche Vereine und Verbände gibt es?
  - Wo und wie kann ich als Senior(in) aktiv sein?
- finden Sie in dieser Broschüre Antworten.

Darüber hinaus möchte Ihnen dieser Wegweiser eine gute Orientierung zu den Themen „Eltern werden“ und „Eltern sein“ geben und auch Fragen zu rechtlichen und finanziellen Situationen beantworten. Ebenso erhalten Sie einen Einblick in Beratungsangebote der Region. Trotz Bemühung um Vollständigkeit gibt es sicherlich Lücken – auch ändern sich Daten und Fakten im Laufe der Zeit. Wir freuen uns daher

auf Hinweise und Anregungen, die in künftige Publikationen einfließen können.

Unser Dank gilt allen, die das Entstehen der Harrisleer Familienbroschüre unterstützt haben und dazu beitragen, dass Harrislee eine Gemeinde ist, in der sich Familien wohlfühlen.

Nutzen Sie die Broschüre und informieren Sie sich über die Angebote für Familien in Harrislee,

Ihre



Heinz Petersen  
Bürgervorsteher

[www.harrislee.de](http://www.harrislee.de)



Dr. Wolfgang Buschmann  
Bürgermeister

# Inhaltsverzeichnis

<b>Vorwort</b>	<b>1</b>	Nach der Schule	17
		Ferienangebote	18
<b>1. Eltern werden</b>	<b>4</b>		
Familienplanung, Schwangerschaft	4		
Vorsorge	6		
Hebammenhilfe	6		
Geburtsvorbereitung	6		
<b>2. Eltern sein</b>	<b>7</b>		
Geburt und Nachsorge	7		
Mutterschutz	8		
Mutterschaftsgeld	8		
Kindergeld	9		
Unterhaltsvorschuss	9		
Elternzeit	10		
Elterngeld	10		
Elternschule	11		
<b>3. Kinder</b>	<b>12</b>		
Kindergärten – Kinderkrippen	12		
Die Versorgung der Unterdreijährigen	14		
Tagespflege – Tagesmutter	15		
Kinderortsplan	15		
<b>4. Jugend</b>	<b>16</b>		
Schulen	16		
		<b>5. Senioren</b>	<b>23</b>
		Freizeit	23
		Pflege – Versorgung – Betreuung	25
		<b>6. Gesundheit und Soziales – besondere Lebenslagen</b>	<b>26</b>
		Medizinische Versorgung und Beratung	26
		Beratungsangebote:	
		Gleichstellung – Frauen – Männer	28
		Kinder- und Jugendschutz	31
		Familien in Krisen	31
		Finanzielle Hilfen	33
		Migration	35
		Beruf – Ehrenamt	35
		<b>7. Wohnen und Kultur</b>	<b>36</b>
		Familienfreundliches Wohnen – umweltfreundliche Gemeinde	36
		Bildung	36
		Harrislee – eine lebendige Kulturwerkstatt	37
		Kirchen	37
		<b>8. Freizeit und Sport</b>	<b>39</b>
		Bäder	39
		Vereine	39

**HOTEL DES NORDENS**  
An der deutsch-dänischen Grenze

An der B 200 • D-24955 Harrislee  
Telefon (04 61) 70 20 • Telefax (04 61) 70 27 02  
E-Mail: info@hotel-des-nordens.com  
Internet: www.hotel-des-nordens.com



**Schwimmbad ganzjährig**  
(nicht nur für Hotelgäste)



**20–500 Personen**  
können bei uns feiern



**Eissporthalle**  
von Oktober bis März

## Branchenverzeichnis

Liebe Leser! Hier finden Sie eine wertvolle Einkaufshilfe, einen Querschnitt leistungsfähiger Betriebe aus Handel, Gewerbe und Industrie, alphabetisch geordnet. Alle diese Betriebe haben die kostenlose Verteilung Ihrer Broschüre ermöglicht.

Altenpflegeheim	25	Fahrradverleih	20	Omnibusbetrieb	3
Ambulante Pflegedienste	23	Finanzinstitut	U 2	Pflegeeinrichtung	24
Apotheke	30	Fliesen	19	Pizza-Service	36
Ärzte	10	Fotografie	U 4	Praxis für Ergotherapie	9
Autoglaserei	22	Friseur	U 4	Rechtsanwälte	29
Autoreparatur	20	Gartencenter	22	Recycling-Hof	19
Autoteile	20	Gartenmöbel	20	Reisedienst	3
Banken	U 2	Geburtshaus	5	Restaurant	2, 36
Bauklempnerei	22	Glaserei	22	Sanierungsarbeiten	19
Baumarkt	22	Handwerkliche Dienstleistungen	U 4	Senioreneinrichtung	24
Beerdigungsinstitut	35	Haushaltsauflösungen	20	Stationäre Pflege	24
Beratung	30	Häusliche Alten- und Krankenpflege	23, 24	Steinmetzbetrieb	35
Betreutes Wohnen	24, 25	Heilpädagogik	5	Sternipark e.V.	9
Bildhauerei	35	Holzambiente	20	Telekommunikation	20
Bodenbelege	U 4	Hotel	2, 36	Tischlerei	22
Buchhandlung	U 4	Immobilien	U 2, 22	Versicherungen	31
Containerdienst	19	Kleintransporte	20	Wohnungsgenossenschaft	U 2
Dachdeckerei	19, 22	Malerei	19	Zahnärzte	10
Elektrotechnik	19	Mediation	30		
Entsorgung	22	Mutter-Kind-Einrichtung	9		
Fahrradfachgeschäft	20	Notar	29		

U = Umschlagseite



Reisen mit **Hansen Borg**  
Linienverkehr & Reisedienst

... Ihr moderner Busbetrieb

IHR PARTNER IN HARRISLEE

TEL: +49(0)4608 10 02    FAX: +49(0)4608 16 82    E-MAIL: INFO@HANSEN-BORG.DE

# 1. Eltern werden

## Familienplanung, Schwangerschaft

### Beratung

Insbesondere in der ersten Schwangerschaft wird das Familienleben neu organisiert und geplant.

Gute Beratungsmöglichkeiten sind hilfreich, um sich umfassend zu informieren und möglichen Problemen zu begegnen.

In den Schwangerschaftsberatungsstellen kann sich jede Frau und jeder Mann kostenlos über alle Fragen im Zusammenhang mit einer Schwangerschaft, aber auch über Fragen der Sexualaufklärung, Verhütung und Familienplanung beraten lassen. Sie erteilen auch Auskunft über alle staatlichen familienfördernden Leistungen und die besonderen Rechte im Arbeitsleben. Informiert wird auch über die Lösungsmöglichkeiten von Konflikten im Zusammenhang mit einer Schwangerschaft, über Hilfsmöglichkeiten im Falle eines gesundheitlich beeinträchtigten Kindes sowie über die Möglichkeiten eines Schwangerschaftsabbruchs. Die Beratungsstellen vermitteln auch materielle Hilfen für schwangere Frauen in Notlagen, die von der Bundesstiftung „Mutter und Kind – Schutz des ungeborenen Lebens“ sowie von Landesstiftungen gewährt werden. Dieser Antrag sollte möglichst frühzeitig vor der Geburt des Kindes gestellt werden.

### Adressen:

#### ► Flensburg

#### pro familia, Beratungsstelle Flensburg

Marienstraße 29–31, 24937 Flensburg  
Tel. 0461 90926-40, Fax 0461 90926-49  
E-Mail [flensburg@profamilia.de](mailto:flensburg@profamilia.de)



Fotogruppe HARRISLEE: Marina Dudelsack

telefonische Anmeldung:

Mo.–Fr. 10–12 Uhr, Mo./Do. 15–17 Uhr, Di. 17–18 Uhr

- Beratung und Information für Schwangere, ihre Partner, Familien zu gesundheitlichen, wirtschaftlichen und rechtlichen Aspekten
- Beratung bei Schwangerschaftskonflikten § 219 StGB, § 5 SchKG

### Sozialdienst katholischer Frauen e.V. Kiel, Außenstelle Flensburg

Dr.-Todsens-Straße 4, 24937 Flensburg

E-Mail: [skf-flensburg@t-online.de](mailto:skf-flensburg@t-online.de)

Tel. 0461 24824, Fax 0461 182 99 84

Anmeldung und telefonische Auskünfte:

Mo. 10–12 Uhr, Do. 16–18 Uhr, Fr. 10–12 Uhr.

Die Beratungsstelle für Frauen und Familien bietet Frauen in der Schwangerschaft und nach der Geburt sowie allein erziehenden Frauen kostenlose Beratung und Begleitung an – unabhängig von Nationalität und Konfession.

### Diakonisches Werk des Kirchenkreises Flensburg

Johanniskirchhof 19, 24939 Flensburg

Beratungszentrum Tel. 0461 48083-26, Fax 0461 48083-02

E-Mail: [beratungszentrum@diakonie-flensburg.de](mailto:beratungszentrum@diakonie-flensburg.de)

- Beratung in Paar-, Familien-, Erziehungs- und Lebensfragen
- Anmeldung und Auskunft: Mo.–Fr. 9–11 Uhr
- Schwangerschaftskonfliktberatung
- offene Sprechstunde Mo. 17.30–19.00 Uhr, Fr. 11–13 Uhr und nach Vereinbarung
- Hilfe und Beratung in sozialen Notlagen und Schuldnerberatung, Stiftung „Mutter und Kind“
- Tel. 0461 48083-14, Bürozeiten Mo. 9–11 Uhr, Mi. 16–18 Uhr, Do./Fr. 9–10 Uhr
- Vermittlung von Mütter-, Kinder- und Seniorenkuren, Familienferien
- Tel. 0461 48083-10
- Bürozeiten Mi. 15–17 Uhr

### Haus der Familie

Wrangelstraße 18, 24937 Flensburg,

Tel. 0461 503260

E-Mail: [info@hausderfamilie-flensburg.de](mailto:info@hausderfamilie-flensburg.de)

### Familienbildungsstätte

- Familie und Erziehung: Kurse „rund um die Geburt“ für Eltern und Geschwisterkinder
- Wellcome: praktische Hilfe nach der Geburt für junge Mütter
- Angebote für (werdende) Väter

## Wir sind für Sie da

Sicherheit und Geborgenheit von Anfang an



Informationsabende an jedem 2. Donnerstag eines Monats, 19.30 Uhr, Anmeldung nicht erforderlich

**das geburtshaus**

Friesische Straße 150 · 24937 Flensburg  
Tel.: 04 61/150 80 50 · Fax: 04 61/150 81 60  
[www.geburtshaus-flensburg.de](http://www.geburtshaus-flensburg.de)  
E-Mail: [info@geburtshaus-flensburg.de](mailto:info@geburtshaus-flensburg.de)

# Schwanger?

## Das Geburtshaus – Flensburg ist für Sie da

**Persönliche und individuelle Begleitung durch eine Hebamme von Beginn der Schwangerschaft bis zum Ende des Wochenbettes**

Mit Beginn einer Schwangerschaft stellen sich viele Fragen für die werdenden Eltern.

Welche Kurse sind sinnvoll? Welche Schwangerschaftsbeschwerden können behandelt werden? Wo soll das Baby zur Welt kommen? Wann steht den gewordenen Eltern eine Haushaltshilfe zu. Wo kann ich Informationen über Elterngeld bekommen? Welche Verhaltensregeln, z. B. Sport, Ernährung, sollen beachtet werden? Was ist eigentlich ein Geburtshaus? Wo ist der Unterschied zu einer Klinik?

Die Geburt eines neuen Erdenbürgers ist ein positives Erlebnis. Dies geschieht in persönlicher Umgebung durch kompetente und in jeder Beziehung professionelle Hilfe. Das Geburtshaus – Flensburg versteht sich als eine Anlaufstelle für werdende und gewordene Eltern, wo mit Rat und Tat während Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett zur Seite gestanden wird. Alles, was wir in unserem Haus anbieten, steht selbstverständlich auch Eltern zu Verfügung, die sich für einen anderen Geburtsort entscheiden bzw. entschieden haben. Beschwerden in der Schwangerschaft wie Übelkeit, Ischiasschmerzen, Sodbrennen, Unruhe- u. Angstzustände, Schlaflosigkeit und auch vorzeitige Wehen müssen nicht sein. Vereinbaren Sie mit uns einen Termin, u. a. zu einer Hebammensprechstunde oder zu einem Hausbesuch. Unser Geburtshaus bietet Eltern eine persönliche und individuelle Schwangerschaftsbegleitung. Ein großes Kursangebot wie Geburtsvorbereitung, Paarabende, Säuglingspflege, Rückbildungskurse, Bauch-Beine-Po-Kurse, Babymassage, Babyturnen, Mutter- und Kindturnen, Babyschwimmen, Babytreff, Stillgruppe, Fitness für Schwangere, Kurse für Geschwisterkinder und vieles mehr bietet das Geburtshaus-Flensburg. Unterstützt wird unsere Arbeit durch eine Heilpraktikerin mit Homöopathie und cranio-sacral Therapie, durch eine Aromatherapeutin, eine Kinderkrankenschwester und Stillberaterin, zwei Krankengymnastinnen, einen Schwimmlehrer, Gynäkologen und einer Anästhesistin. Die Kosten für Betreuung in der Schwangerschaft bzw. Hebammenhilfe und die Betreuung im Wochenbett werden von den Krankenkassen übernommen sowie die Kosten für die Geburt. Am dem 2. Donnerstag eines Monats bieten wir einen Infoabend, wo es werdenden Eltern ermöglicht wird, Geburtsalternativen in Augenschein zu nehmen oder erste Kontakte mit einer Hebamme aufzunehmen.

Wir freuen uns über Ihren Anruf!

das geburtshaus – flensburg

Friesische Str. 150, 24937 Flensburg Tel.: 0461-1508050, Fax: 0461-1508160  
E-Mail: [info@geburtshaus-flensburg.de](mailto:info@geburtshaus-flensburg.de) [www.geburtshaus-flensburg.de](http://www.geburtshaus-flensburg.de)

## IMPRESSUM

Herausgegeben in Zusammenarbeit mit der Trägerschaft. Änderungswünsche, Anregungen und Ergänzungen für die nächste Auflage dieser Broschüre nimmt die Verwaltung oder das zuständige Amt entgegen. Titel, Umschlaggestaltung sowie Art und Anordnung des Inhalts sind zugunsten des jeweiligen Inhabers dieser Rechte urheberrechtlich geschützt. Nachdruck und Übersetzungen sind – auch auszugsweise – nicht gestattet. Nachdruck oder Reproduktion, gleich welcher Art, ob Fotokopie,

Mikrofilm, Datenerfassung, Datenträger oder Online nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages.

Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Harnslee:  
Telefon: 0461-706118  
E-Mail: [info@gemeinde-harnslee.de](mailto:info@gemeinde-harnslee.de)



24955015 / 1. Auflage / 2008

WEKA info verlag gmbh  
Lechstraße 2, D-86415 Mering  
Telefon +49 (0) 82 33 / 3 84-0  
Telefax +49 (0) 82 33 / 3 84-1 03  
[info@weka-info.de](mailto:info@weka-info.de)  
[www.weka-info.de](http://www.weka-info.de)



**HEILPÄDAGOGIK PRAXIS**  
Katrin Wiese

Goerdeler Straße 25 - 24937 Flensburg  
**Praxisräume: Am Pferdewasser 6**  
Telefon: 04 61 / 1 60 74-14 - Fax: 04 61 / 1 60 74-15  
E-Mail: [heilpaed-wiese@foni.net](mailto:heilpaed-wiese@foni.net)

**Frühförderung - Diagnostik - Beratung**

# 1. Eltern werden

## ► Kreis Schleswig-Flensburg

### Diakonisches Werk des Kirchenkreises Schleswig

Norderdomstraße 6, 24837 Schleswig

Tel. 04621 3811-22, Fax 04621 3811-50

E-Mail: [schwangerenberatung@diakonie-schleswig.de](mailto:schwangerenberatung@diakonie-schleswig.de)

### Ev. Familienbildungsstätte

Bismarkstraße 12 b, 24837 Schleswig

Tel. 04621 98410, Fax 984110, E-Mail: [info@fbs-schleswig.de](mailto:info@fbs-schleswig.de)

## Vorsorge

Während der Schwangerschaft hat die werdende Mutter das Recht, alle vier Wochen eine Vorsorgeuntersuchung bei dem Arzt/der Ärztin oder der Hebamme in Anspruch zu nehmen; in den letzten beiden Monaten der Schwangerschaft sogar alle 14 Tage. Mit Feststellung der Schwangerschaft stellt die Ärztin/der Arzt oder die Hebamme einen Mutterpass aus. Darin werden die Ergebnisse vermerkt, die Aufschluss über den Gesundheitszustand der Untersuchungen von Mutter und Kind geben.

Ist die Schwangere berufstätig, ist der Arbeitgeber verpflichtet, die Arbeitnehmerin für die Vorsorgeuntersuchung von der Arbeit freizustellen, ohne dass diese dadurch einen Verdienstaufschlag erleidet.

## Hebammenhilfe

Hebammen begleiten zusätzlich zur ärztlichen Versorgung durch Schwangerschaft, Geburt, und Wochenbett bis hin zum Ende der Stillzeit. In Geburtsvorbereitungskursen erhalten die künftigen Eltern Informationen rund um Schwangerschaft, Geburt und die erste Zeit mit dem Kind. Außerdem werden sie über Atmungs- und Entspannungsmethoden während der Geburt unterrichtet. Es ist sinnvoll, sich möglichst früh bei der Hebamme anzumelden. Die Kosten für die Betreuung übernimmt die Krankenkasse, eine Überweisung durch den Arzt/die Ärztin ist nicht notwendig. Eine Praxisgebühr wird nicht erhoben. Die freiberuflichen Hebammen bieten in ihren Praxen Geburtsvorbereitungskurse an. Angebote aus Flensburg und Umgebung finden Sie in einer Hebammenliste, die bei Gynäkologen und in Krankenhäusern ausliegt. <http://www.flensburg-online.de/shwww/hebammen.html>

### Geburtshaus Flensburg

Friesische Straße 150, 24937 Flensburg

Tel. 0461 1508050, Fax 0461 1508160

E-Mail: [info@geburtshaus-flensburg.de](mailto:info@geburtshaus-flensburg.de)

Homepage: [www.geburtshaus-flensburg.de](http://www.geburtshaus-flensburg.de)

## ► Harrislee

### Hebammen:

#### Anke Haupt

Pattburger Bogen 50, 24955 Harrislee

Tel. 0461 1602063, Fax 0461 1602064

E-Mail: [anke-hebamme@foni.net](mailto:anke-hebamme@foni.net)

#### Inga Szepan

Ostlandring 59 a, 24955 Harrislee

Tel. 0175 4135114

#### Maya Paelt

Fördebogen 43, 24955 Harrislee

Tel. 0162 9431547

### Dansk Sundhedstjeneste, for Sydslesvig e.V.

Waldstr. 45, 24939 Flensburg

Tel. 0461 570 580, Fax 0461 570 588

E-Mail: [info@dksund.de](mailto:info@dksund.de), Homepage: [www.dksund.de](http://www.dksund.de)

### Haus der Familie

Wrangelstraße 18, 24937 Flensburg

Tel. 0461 503260, [info@hausderfamilie-flensburg.de](mailto:info@hausderfamilie-flensburg.de)

Geburtsvorbereitung und Schwangerschaftsgymnastik

## ► Überregional

### Hebammenverband Schleswig-Holstein

Stegelkoppel 5, 23560 Lübeck

Tel. 0451 69398-48, Fax 0451 69398-49

[hebammenverband-sh.de](http://hebammenverband-sh.de)

## Geburtsvorbereitung

### Geburtsvorbereitung, Schwangerschaftsgymnastik und Rückbildungskurse

#### ADS-Kindergarten Hechtenteich

Hedwig-Marggraff-Str. 10, 24955 Harrislee

Hebamme: Anke Haupt

Anmeldung: Haus der Familie

Flensburg: Tel. 0461 503260



## 2. Eltern sein

### Geburt und Nachsorge

Wo die Frau ihr Kind letztendlich entbinden möchte, kann sie selbst entscheiden. Sie kann wählen zwischen Hausgeburt, Klinik, Geburtshaus oder der ambulanten Geburt. Die verschiedenen Geburtsmethoden sollten vorher mit dem Arzt/der Ärztin oder der Hebamme besprochen werden. Eine Begleitung durch Hebammen gibt es sowohl bei Hausgeburten als auch bei Geburten im Krankenhaus.

Nach der Geburt erhalten die Frauen Begleitung und Betreuung im Wochenbett bis zu acht Wochen nach der Entbindung (auch nach Fehlgeburten) und danach bis zum Ende der Stillzeit durch die Hebammen. Zur Versorgung des Haushaltes und der Geschwisterkinder kann eine Haushaltshilfe/Familienpflege beantragt werden. Alle Fragen rund um das Thema Finanzierung und Unterstützung beantworten sowohl Krankenkasse als auch die Ärztin/der Arzt oder die Hebamme.

Es besteht die Möglichkeit, an Rückbildungsgymnastik und Babymassagekursen teilzunehmen.

#### ► Flensburg

Folgende Kliniken bieten Entbindungen und einen Hebammendienst an.  
<http://www.geburtstermin.de>

#### Entbindungsstationen:

##### Diakonissenkrankenhaus Flensburg

Marienhölungsweg 2, 24939 Flensburg  
24 Std.-Telefon-Nr.: 0461 8124455

##### Förde-Klinik

Mürwiker Straße 115, 24943 Flensburg-Mürwik  
24-Std.-Telefon-Nr.: 0461 31910

##### Beleg-Klinik-West

24941 Flensburg, Husumer Str. 310  
24-Std.-Telefon-Nr.: 0461 957660

##### Geburtshaus Flensburg

Friesische Straße 150, 24937 Flensburg  
Tel. 0461 1508050, Fax 0461 1508160  
E-Mail: [info@geburtshaus-flensburg.de](mailto:info@geburtshaus-flensburg.de)  
Homepage: [www.geburtshaus-flensburg.de](http://www.geburtshaus-flensburg.de)

##### Geburtshaus Flensburg

Rückbildungsgymnastik, Babymassage, Babytreff/Stillgruppe, Babyturnen, Mutter- und Kindturnen, Babyschwimmen, Ernährungskurs, Musikgarten für Baby und Kleinkinder sind eine Auswahl der Kurse des Geburtshauses. Nach der Geburt werden außerdem Hausbesuche zur Nachsorge und Betreuung angeboten. Das Angebot des Geburtshauses Flensburg richtet sich an werdende und gewordene Eltern, unabhängig vom Geburtsort. Das Besondere an dieser Einrichtung ist die persönliche und professionelle Betreuung rund um die Geburt. Im Haus wird die Geburtshilfe von Gynäkologen und klinischem Fachpersonal unterstützt. Infoabende finden immer am 2. Donnerstag eines Monats von 19.30–20.00 Uhr statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

##### Dansk Sundhedstjeneste for Sydslesvig e.V. Mindretallets social- og sundhedscenter

Waldstr. 45, 24939 Flensburg  
Hanne Lund Bjerringgaard, Tel. 0461 570 580  
Vi tilbyder

Hjemmebesøg af sygeplejerske Hanne Lund Bjerringgaard, som foretager en funktionsundersøgelse af barnet, vejleder i trivsel af mor og barn og kommer med anbefalinger vedr. vitaminer, helbredsundersøgelser af mor og barn hos lægen, autostol osv.  
Mødrerådgivning ved læge og sygeplejerske på social- og sundhedscentret vedrørende trivsel, udvikling, kost og pleje m.m.  
Mødregupper med småbørn får faglig rådgivning af sygeplejerske, tandplejer og socialrådgiver.  
Dansk Sundhedstjeneste for Sydslesvig e.V.



## 2. Eltern sein

### ADS-Haus der Familie

Wrangelstraße 18, 24937 Flensburg

Tel. 0461 503260

E-Mail: info@hausderfamilie-flensburg.de

### Säuglingspflegekurs

In den Säuglingspflegekursen werden neben rein praktischen Abläufen wie Baden, Wickeln, Körperpflege etc. auch Themen wie z.B. Ernährung und Umgang mit der neuen Verantwortung angesprochen.

### Babymassage, Babyturnen

Ein Neugeborenes hat auch Bedürfnisse nach neuen Erfahrungen. Eltern lernen die altersgemäßen Bewegungs- und Sinnesentwicklungen ihres Babys individuell wahrzunehmen.

## Mutterschutz

Das Mutterschutzgesetz gilt für alle Arbeitnehmerinnen während der Schwangerschaft und in den Monaten nach der Geburt. Dieses Gesetz schützt Mutter und Kind vor gesundheitlichen Gefährdungen am Arbeitsplatz. Es enthält einen Kündigungsschutz und sichert das Einkommen für die Zeiten eines Beschäftigungsverbotes.

Die Mutterschutzvorschriften beinhalten zum Beispiel folgende Regelungen für die Gestaltung des Arbeitsplatzes:

- keine gesundheitsgefährdenden Stoffe oder Strahlen
- keine schweren körperlichen Tätigkeiten, z.B. Heben oder Tragen schwerer Lasten
- bei stehenden Tätigkeiten für die Sitzmöglichkeit sorgen

Wenn eine Beschäftigung während der Schwangerschaft das Leben oder die Gesundheit von Mutter und Kind gefährdet, wird die Schwangere durch ein ärztliches Attest von der Arbeit freigestellt.

Damit dieser Schutz auch in Anspruch genommen werden kann, sollte der Arbeitgeber so bald wie möglich über die Schwangerschaft und den voraussichtlichen Geburtstermin informiert werden.

### Schutzfristen

Sechs Wochen vor dem errechneten Geburtstermin und acht Wochen nach der Geburt besteht ein generelles Beschäftigungsverbot. Bei Früh- und Mehrlingsgeburten erhöht sich die Schutzfrist auf zwölf Wochen.

### Kündigungsschutz

Während der Schwangerschaft und bis zu vier Monaten nach der Entbindung darf der Arbeitnehmerin nicht gekündigt werden. Auch während der Elternzeit besteht Kündigungsschutz.

### Stillzeit

Berufstätige stillende Mütter können von ihrem Arbeitgeber verlangen, dass sie für die zum Stillen erforderliche Zeit, mindestens zweimal täglich eine halbe Stunde oder einmal täglich eine Stunde, von der Arbeit freigestellt werden. Durch die Gewährung der Stillzeit darf kein Verdienstausfall entstehen.

### Mutterschutzlohn

Dieser ist vergleichbar mit der Entgeltfortzahlung im Krankheitsfall und dient dazu, das Einkommen der werdenden Mutter zu sichern und Verdienstminderungen zu vermeiden. Den Mutterschutzlohn erhält die Frau von ihrem Arbeitgeber, wenn sie aufgrund einer Beschäftigungseinschränkung oder eines Beschäftigungsverbotes während der Schwangerschaft entweder nur eingeschränkt oder gar nicht arbeiten kann.

### ► Überregional

#### Landesamt für Gesundheit und Arbeitssicherheit

Adolf-Westphal-Straße 4, 24143 Kiel

Tel. 0431 988-5480, Fax 0431 988-5672

www.schleswig-holstein.de

## Mutterschaftsgeld

Innerhalb der Mutterschutzfristen bekommen Frauen, die in einer gesetzlichen Krankenkasse versichert sind, nach Antragstellung von ihrer zuständigen Krankenkasse Mutterschaftsgeld.

Für Frauen, die in einem Arbeitsverhältnis stehen und nicht Mitglied in einer gesetzlichen Krankenkasse sind, weil sie z.B. privat versichert sind oder auf 400-Euro-Basis arbeiten, gibt es höchstens 210 Euro Mutterschaftsgeld.

Antragstellung:

Bundesversicherungsamt

Villemombler Straße 76, 53123 Bonn

Tel. 0228 619-1888

www.bva.de

## 2. Eltern sein

### Kindergeld

Das Kindergeld wird immer nur an einen Berechtigten ausgezahlt. Das ist in der Regel der Elternteil, in dessen Haushalt das Kind lebt. Dies können jedoch auch Adoptiv-, Stief-, Groß- oder Pflegeeltern sein. Dies muss der Familienkasse schriftlich mitgeteilt werden.

#### Wie hoch ist das Kindergeld?

Für das erste, zweite und dritte Kind beträgt das Kindergeld monatlich je 154 Euro, für jedes weitere 179 Euro.

#### Beginn und Ende der Zahlung

Kindergeld erhalten Sie, sobald Sie den Antrag eingereicht haben. Die Zahlungen laufen dann automatisch weiter, bis das Kind 18 Jahre alt ist. Danach gibt es nur noch unter bestimmten Bedingungen weiterhin Kindergeld; zum Beispiel, wenn das Kind noch in der Ausbildung ist und keine eigenen Einkünfte hat. Spätestens mit dem 25. Geburtstag besteht kein Anspruch mehr auf Kindergeld; eine Ausnahme gilt für Kinder mit Behinderung.

#### Wo wird das Kindergeld beantragt?

Anträge können schriftlich gestellt werden oder direkt im Büro der Familienkasse.

#### Familienkasse Flensburg

Eckernförder Landstraße 65, 24941 Flensburg (Telekom-Gebäude)

Tel. 01801 546337, Fax 0461 99572199

E-Mail: Familienkasse-Flensburg@arbeitsagentur

www.arbeitsagentur.de

Heike  
Krüger

Bettina

Schomberg  
Si-Therapeutin DVE

Tel.: 0461/5050125

Feldstraße 16

24939 Flensburg

www.ergotherapieflensburg.de



Praxis

für

Ergotherapie

Tel.: 0461/4902290

Neustadt 17

Arbeiten Sie im öffentlichen Dienst oder sind Empfänger von Versorgungsbezügen, ist Ihr Dienstherr zuständig.

### Unterhaltsvorschuss

Sollten Sie von Ihrem Partner getrennt leben und dieser den berechtigten Unterhalt für Ihr Kind nicht zahlen, haben Sie die Möglichkeit, für das Kind bis zum 12. Lebensjahr einen Unterhaltsvorschuss vom Staat zu bekommen.

#### ► Kreis Schleswig-Flensburg

#### Kreis Schleswig-Flensburg

#### Fachdienst Jugend und Familie

Flensburger Straße 7, 24837 Schleswig

Rainer Hakanson, Tel. 04621 87-603

E-Mail: rainer.hakanson@schleswig-flensburg.de



SterniPark

Mutter und Kind Wohnen

SterniPark e. V.

Mutter- und Kind-Wohnen

Notrufnummer 0800 456 0 789

Babyklappe

Satrupholm 1, 24986 Satrup

## 2. Eltern sein

### Elternzeit

#### Wer erhält Elternzeit?

Als Mutter und Vater haben Sie einen Anspruch darauf, von der Arbeit freigestellt zu werden, um Ihr Kind selbst zu betreuen. Sie können die Elternzeit auch gemeinsam mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin beanspruchen. Dadurch verlängert sich nun seit 2007 der Elterngeldanspruch um zwei Monate.

#### Wie lange kann ich Elternzeit nehmen?

Die Elternzeit können Sie beanspruchen, bis Ihr Kind das dritte Lebensjahr vollendet hat. Stimmt Ihr Arbeitgeber zu, dann können Sie die Elternzeit bis zu einem Jahr auf die Zeit zwischen dem dritten und dem achten Geburtstag des Kindes aufteilen. Allerdings nur bis zur Vollendung des achten Lebensjahres.

### Elterngeld

Seit Januar 2007 gibt es das Elterngeld – es ist die Nachfolge des Erziehungsgeldes.

Elterngeld ist eine Familienleistung für alle Eltern, die sich selbst der Betreuung des Kindes widmen wollen und deshalb nicht voll arbeiten. Teilzeitarbeit bis zu 30 Stunden in der Woche ist möglich. Elterngeld gibt es für Erwerbstätige, Beamte, Selbstständige und erwerbslose Elternteile, Studierende und Auszubildende, Adoptiveltern und in Ausnahmefällen auch Verwandte dritten Grades, die Zeit für die Betreuung ihres bzw. eines neugeborenen Kindes investieren. Es beträgt 67 Prozent des vorherigen Nettogehalts der letzten zwölf Monate, jedoch maximal 1.800 Euro. (Stand Oktober 2007) Eltern können sich die Elternzeit auch aufteilen – mit der neuen Gesetzgebung verlängert sich dadurch der Anspruch.

Gemeinschaftspraxis

**Dr. Heiko Steffens**  
**Dr. Daniela Schwedler**

**Zahnärzte**

- Prophylaxe
- ästhetische Zahnheilkunde
- Implantat-Prothetik

Mo., Di., Do.: 7.00–19.00 Uhr  
Mi.: 7.00–16.00 Uhr  
Fr.: 8.00–15.30 Uhr


Margarethe-Jacobsen-Str. 4  
24955 Harrislee  
Telefon: 0461/7 22 33  
Fax 0461/7 30 25

Im  
Dienste  
der  
Gesundheit

**DR. MED. ENNO WARNCKE**  
FACHARZT FÜR ORTHOPÄDIE · AKUPUNKTUR (ICM)  
H-ARZT (BG-VERFAHREN)  
CHIROTHERAPIE/SPORTMEDIZIN

GESUNDHEITZENTRUM  
ZUR HÖHE 10 · 24955 HARRISLEE  
**Telefon 04 61/7 83 84** · FAX 04 61/7 14 17  
E-Mail [info@dr-warncke.de](mailto:info@dr-warncke.de) · INTERNET // [dr.warncke.de](http://dr.warncke.de)

VERWALTUNG/MRT-ABTEILUNG TELEFON 04 61/7 83 80



**Dr. Calin Suciu**  
Zahnarzt

Zur Höhe 12, 24955 Harrislee  
Tel.: 0461-74144  
[www.zahnarzt-harrislee.de](http://www.zahnarzt-harrislee.de)

## 2. Eltern sein

### Wird Mutterschaftsgeld auf das Elterngeld angerechnet?

Arbeitnehmerinnen werden in den Mutterschutzfristen dadurch besonders geschützt, dass sie für die Zeit des Beschäftigungsverbots einen Anspruch auf Mutterschaftsgeld haben. Das Mutterschaftsgeld ist eine Gehaltsfortzahlung und kann daher nicht gleichzeitig mit dem Elterngeld beansprucht werden.

### Was erhalten Selbstständige?

Auch Selbstständige erhalten das Elterngeld. In der Regel erhalten sie 67 Prozent des vorherigen Netto-Einkommens.

### Was gilt bei Mehrlingsgeburten und Geschwisterkindern?

Bei Mehrlingsgeburten erhöht sich das Elterngeld um je 300 Euro für das zweite und jedes weitere Kind.

### Muss Elternzeit genommen werden, um Elterngeld zu erhalten?

Elterngeld und Elternzeit sind rechtlich voneinander unabhängig. Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen müssen jedoch regelmäßig ihren Anspruch auf Elternzeit geltend machen. Dabei ist zu berücksichtigen, dass die Anmeldung der Elternzeit spätestens sieben Wochen vor ihrem geplanten Beginn erfolgen muss.

### Wann kann ich einen Antrag auf Elterngeld stellen?

Der Antrag auf Elterngeld sollte möglichst mit dem Tag der Geburt des Kindes gestellt werden. Elterngeld wird jedoch auch rückwirkend für bis zu drei Monate vor dem Monat der Antragstellung gewährt.

### Wo muss man Elterngeld beantragen?

Elterngeld wird nur auf schriftlichen Antrag gezahlt. Das Elterngeld muss rechtzeitig bei der zuständigen Antragstelle beantragt werden

### Landesamt für Soziale Dienste

Seminarweg 6, 24837 Schleswig  
Tel. 04621 806 0, Fax 04621 806 69, E-Mail: [post.sl@lasd-sh.de](mailto:post.sl@lasd-sh.de)

### Arbeitslos und Elterngeld

Es kann gegebenenfalls zwischen Elterngeld und Arbeitslosengeld gewählt werden.

Besteht sowohl Anspruch auf ALG II (die Person steht also dem Arbeitsmarkt zur Verfügung) als auch auf Elterngeld, gibt es zwei Möglichkeiten:

1. Im Bezugszeitraum des Elterngeldes kann Arbeitslosengeld plus 300 Euro Elterngeld bezogen werden oder

2. Elterngeld in Höhe von 67 Prozent des ausfallendes Einkommens und im Anschluss daran der Anspruch auf Arbeitslosengeld geltend gemacht werden.

Weitere Informationen erhalten Sie:

Servicetelefon: 01801/907050

Mo.–Do. 7–19 Uhr

[www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de)

## Elternschule

### ► Harrislee

### Elternschule für Eltern von Kindern im Alter von ca. drei bis zehn Jahren

Eltern bietet sich hier die Gelegenheit, sich auf ungewohnte oder stressige Situationen in der Familie gut vorzubereiten. In diesem Kurs werden verschiedene Themen rund um die Erziehung angeboten. Dies können z.B. sein: Kommunikation in der Familie, Umgang mit Regeln und Ritualen, kindliche Entwicklungsstadien. Die Kosten für diese Kurse übernimmt der Kreis Schleswig-Flensburg.

achtmal jeweils montags 20–22 Uhr im ADS-Kindergarten „Am Hechten-teich“, Hedwig-Marggraf-Str. 10, 24955 Harrislee  
Tel. 0461 72721



## 3. Kinder

Die eigenen Kinder in guten Händen zu wissen, an einem Ort, wo sich die Kleinen wohlfühlen und an dem Betreuungszeiten angeboten werden, sodass sich Familie und Beruf vereinbaren lassen, ist ein entscheidendes Barometer einer familienfreundlichen Gemeinde.

Harrislee bietet einen qualitativ und quantitativ hohen Standard und erfüllt somit die Anforderungen der bundesweiten familienpolitischen Bestrebungen. Ein vielfältiges Angebot unterschiedlicher freier Träger überlässt Harrisleer Familien eine große Auswahl.

### Kindergärten – Kinderkrippen

In den unterschiedlichen Angeboten der Kindergärten spiegelt sich die kulturelle Vielfalt der Gemeinde Harrislee wider. Neben den vom ADS und der evangelischen Kirche getragenen Einrichtungen können Kinder auch in einem der drei dänischen Kindergärten betreut werden.

#### ► Harrislee

##### Deutsche Kindergärten

##### Evangelische Kindertagesstätte

Musbeker Weg 1 a, 24955 Harrislee

Tel. 0461 7 12 40, Fax 0461 774 9902

E-Mail: [ev.kindergarten-harrislee@t-online.de](mailto:ev.kindergarten-harrislee@t-online.de)

Ansprechpartnerin/Leiterin: Andrea Zaetschky

Die evangelische Kindertagesstätte findet man im Ortskern der Gemeinde Harrislee. In dieser integrativen Einrichtung werden 80 Kinder im Alter von null bis sechs Jahren in vier altersgemischten Gruppen (mit unterschiedlicher Kinderanzahl) und einer Krippengruppe betreut. Zusätzlich

trifft sich in ihren Räumen jeweils am Mittwoch, in der Zeit von 15 Uhr bis 16.30 Uhr, ein „Krabbelkreis“ für Mütter/Väter, mit Kindern ab sechs Monaten bis 1,5 Jahren, der von einer Erzieherin begleitet wird.

Der religionspädagogische Ansatz bildet die Basis, auf die sich die Gesamtkonzeption der Einrichtung aufbaut.

Besondere Betreuungsangebote findet man in der Integrationsgruppe mit einer Gruppenstärke von 15 Kindern, in der Familiengruppe, in der ebenfalls maximal 15 Kinder gemeinsam betreut werden, sowie in der Krippengruppe, die maximal von zehn Kindern besucht wird.

Die Integrationsgruppe wird vorwiegend für die Kinder angeboten, die einen besonderen Förderbedarf aufzeigen, der durch Entwicklungsverzögerungen oder durch unterschiedliche Formen von Behinderungen deutlich wird. Die Konzeption der Familiengruppe schließt die Betreuung von maximal fünf Kindern ab dem ersten Lebensjahr mit ein und in der Krippe werden ausschließlich Kinder unter drei Jahren betreut. Ein besonderes musikalisches „Highlight“ bietet Kindern ab dem 4. Lebensjahr das Mitwirken in unserem Spatzenchor. Mit vielfältigen Bildungs- und Lernangeboten für alle Entwicklungsbereiche bietet sie den Kindern bedarfsorientierte und individuelle Erfahrungsmöglichkeiten und ebnet ihnen auf diese Weise einen guten Übergang in die Schulzeit. Ein weiterer, wichtiger Schwerpunkt ihrer Arbeit liegt in der Zusammenarbeit mit den Eltern. Es gibt vielfältige Möglichkeiten für die ganze Familie, um miteinander in einem guten Kontakt zu stehen, z. B. Gottesdienste, Feste, Ausflüge, kreative Angebote, Gespräche, Beratung und Erziehungshilfen. Sie bietet an fünf Tagen in der Woche eine Betreuungszeit von 07.00 bis 15.00 Uhr.

Während dieser Zeit gibt es für die Kinder ein gemeinsames, gesundes Frühstück sowie ein warmes Mittagessen. Bewegungsangebote, Waldtage, „Pastortage“ und Wassergewöhnung sind feste Erfahrungsbestandteile in der evangelischen Kindertagesstättenarbeit. Für die Arbeit mit den Familien stehen neben der Kindertagesstättenleitung zehn qualifizierte, pädagogische Fachkräfte zur Verfügung. Der Träger der Einrichtung, das ev. Kindertagesstättenwerk in Flensburg, sorgt mit aktuellen Fortbildungsangeboten dafür, dass alle Mitarbeiterinnen regelmäßig für die qualifizierte Umsetzung des Bildungsauftrages der Kindertagesstätten geschult werden.

##### ADS-Kindergärten Harrislee „Am Hechtenteich“ und „Süderstraße“

Hedwig-Marggraff-Straße 10, 24955 Harrislee

Tel. 0461 72721, Fax 0461 7002886

Süderstraße 44, 24955 Harrislee

Tel. 0461 73037

E-Mail: [adskgharrislee@foni.net](mailto:adskgharrislee@foni.net)

Ansprechpartnerin/Leiterin: Susanna Leschinski



## 3. Kinder

Die Konzeption in den zwei Ganztageseinrichtungen „Süderstraße“ und „Am Hechtenteich“ beinhaltet ein weitreichendes pädagogisches Angebot für Kinder und ihre Familien. Das Kind mit seinen Grundbedürfnissen nach Bindung, Bildung und Wertschätzung seiner individuellen Merkmale und Lebensumwelt steht im Mittelpunkt ihrer pädagogischen Ausrichtung – dem Situationsansatz. Dieser ist der Ausgangspunkt für ihr Bildungsverständnis, das sich in vielfältiger Form widerspiegelt. Der Kindergarten „Süderstraße“ ist ein anerkannter Kneipp-Kindergarten und setzt seinen gesundheitspädagogischen Schwerpunkt durch die fünf Säulen der Kneipplehre in kindgerechter Form um.

Zwei Tage in der Woche verbringen die Kinder der zwei Naturgruppen im Klueser Wald. Bewegung in der Natur sowie die Wissenserweiterung über Tier- und Pflanzenwelt und ökologische Zusammenhänge sind Ziele dieses Angebotes. Im Schrebergarten in unmittelbarer Nähe des Hauses lernen die Kinder spielerisch die Zusammenhänge, wie Nahrung entsteht. Der Aspekt, sich gesund zu ernähren, wird für die Kinder zur Selbstverständlichkeit.

Das Angebot einer Krippengruppe ermöglicht Familien eine verlässliche Betreuung ihrer ein- bis dreijährigen Kinder. Durch die zusätzliche Ausbildung einer pädagogischen Fachkraft kann die Umsetzung des Betreuungs-, Erziehungs-, und Bildungsanspruchs von Kindern dieser Altersgruppe gewährleistet werden. Eigens dafür eingerichtete Räumlichkeiten bieten eine geborgene Atmosphäre.

In dem Kindergarten „Am Hechtenteich“ finden Kinder und ihre Familien ein großzügiges Raumangebot vor. Die Turnhalle, die „Arena“ und ein weiträumiges Außengelände erlauben den Kindern, ihrem Bedürfnis nach Bewegung in vielfältiger Form nachzugehen.

Gut ausgestattete Lernwerkstätten unterstützen die Förderung der Kinder im sprachlichen, und kreativen Bildungsbereich.

Das Konzept hat die Zielsetzung, dass jedes Kind seinen eigenen Bildungsweg findet, indem es seinen Interessen und Neigungen nachgehen kann. Unterstützt durch die pädagogischen Fachkräfte erweitern die Kinder ihre Selbstständigkeit und erfahren Selbstvertrauen durch Erweiterung ihrer Kompetenzen. Eine hauseigene Kinderbücherei steht zur Verfügung.

Ein weiterer Schwerpunkt dieses Hauses ist die Heranführung der Kinder an Naturwissenschaften. Einfache physikalische, mathematische, biologische und chemische Experimente fordern Kinder dazu auf, ihrem Forscherdrang und ihrer natürlichen Neugier nachzugehen.

Durch Beteiligung am landesweiten Projekt „Versuch macht klug“ wurde der Kindergarten als „Konsultations-Kindertageseinrichtung für naturwissenschaftliche Grundbildung“ ausgezeichnet worden. Dies beinhaltet auch, dass seinen Kindergartenkindern in unseren Räumen eine „Mini-Phänomena“ zur Verfügung steht.

Ein kultureller Schwerpunkt der ADS-Kindergärten „Süderstraße“ und „Am Hechtenteich“ ist die Heranführung der Kinder an die Regionalsprache „Plattdeutsch“ und damit die Vermittlung der regionalen Kultur. Ehrenamtlich tätige Seniorinnen und Senioren unterstützen sie dabei.

Eine wichtige Säule ihrer pädagogischen Arbeit ist die Unterstützung und Beteiligung der Familien ihrer Kindergartenkinder. Regelmäßig stattfindende Elternsprechtage bieten ein Forum für den Austausch über die Entwicklung der Kinder. Informationselternabende, Themenelternabende mit Referenten und Eltern-Kind-Veranstaltungen sind Beispiele für bei ihnen stattfindende Elternbildung.

Hausbesuche oder Entwicklungsgespräche im Kindergarten bereiten Eltern und Kinder und Pädagoginnen auf den Übergang von der Familie in den Kindergarten vor. Eine enge Kooperation mit der Grundschule ist vorhanden.

Ihre Öffnungszeiten sind Montag-Freitag von 7.00 Uhr bis 16.00 Uhr.

Sie bieten ihren Kindergartenkindern täglich ein bei ihnen frisch zubereitetes Mittagessen an.

### Dänische Kindergärten

#### ► Om børnehavens opgave

I Sydslesvigs danske børnehaver forberedes børnene til at komme i dansk skole. Børnehaverne har til opgave at gøre børnene fortrolige med det danske sprog, så de har lyst til at bruge det og således at de kan følge en undervisning, som foregår på dansk. Vi forventer at forældrene aktivt deltager i at løse denne opgave og benytter sig af det danske sprog i størst muligt omfang.

Børnehavens arbejde er et supplement til hjemmets opdragelse og det er børnehavens opgave at give børnene mulighed for, at tilegne sig viden, færdigheder, arbejdsmetoder udtryksformer og værdier, som medvirker til det enkelte barns alsidige personlighedsudvikling. Hvor det er muligt, sker løsningen af denne opgave i samarbejde med forældrene.

Vores målsetninger er:

at tage pædagogisk udgangspunkt i respekten for det enkelte barn og dets bestræbelser på, at blive en selvstændig person, med mod på, at gå du i livet med en god portion selvtilid og selvværdsfølelse, og da barnet udvikler sig i sit eget tempo, gennem handlinger og relationer til andre mennesker, er det vores opgave at:

skabe rammer som giver mulighed for erfaring, handling, udvikling, stillingtagen og medindflydelse give det enkelte barn omsorg og støtte.

Endvidere er det børnehavens opgave at medvirke til, at eventuelle særlige vanskeligheder hos det enkelte barn opdages så tidligt som muligt.

## 3. Kinder

### Harreslev danske børnehave

Süderstraße 90, 24955 Harreslev

Leder: Ingelise Thiel

Vi er en dansk børnehave, der ligger ved siden af den danske skole og det danske fritidshjem. Udover lederen arbejder der 3 uddannede pædagoger og 3 pædagogmedhjælper. Huset kan rumme 60 børn.

For at være glade og harmoniske børn, der kan modtage udfordringer og overskride grænser, hat barnet brug for at udvikle sig på følgende 6 områder som vi arbejder med til daglig i vores børnehave:

- Barnets alsidige personlighedsudvikling
- Barnets sociale kompetencer
- Sprogudvikling
- Krop og bevægelse (sansemotorik)
- Natur
- Kulturelle udtryksformer od tilbud

### Harreslevmark Børnehave

Thomasstraße 20, 24955 Harrislee

Tel. 0461 71170

Leder: Lilian Magnussen

Harreslevmark Børnehave er en familiegruppebørnehave med i alt 30 pladser. Heraf 10 pladser til de 2- til 3årige og 20 pladser til de 3- til 6årige. Børnehavens åbningstid er fra mandag til fredag kl. 7.30 til kl. 14.30. Målet med vores pædagogiske arbejde er bl. a., at børnene kan indgå i et samspil med hinanden og være trygge og glade i børnehaven. Da børnehaven er en del af det danske mindretal i Sydslesvig, er en af børnehavens vigtige opgaver at udvikle og stimulere børnenes dansk sprogbrug og formidle dansk kultur til dem. Yderligere oplysninger om børnehaven kan findes på vores hjemmeside på adressen:

<http://www.skoleweb.de/harreslevmark-boernehave>

### Kobbermølle Børnehave

Teichweg 1, 24955 Harrislee

Tel. 0461 75892, Leder: Inge Kiralfy

Åbningstider ma.-fr. kl. 7.30-14.30

Vi er en børnehave under Dansk Skoleforening for Sydslesvig. Vi befinder os i det hyggelige Kobbermølle i naturskønne omgivelser, som vi gør hyppigt brug af. Vi er en lille institution med for tiden 1 gruppe og vi



optager børn fra 3 til 6 år fra Harreslev kommune. Det er dog muligt at optage 1 barn allerede fra 2 ½ år i gruppen. Vi arbejder ud fra en overbevisning om at

- børn er unikke personer med hver deres forudsætninger og ressourcer,
- børn har en aktiv rolle i egen udvikling og læring,
- børns udvikling skal forstås som en helhed.

### Die Versorgung der Unterdreijährigen

Der Gemeinde Harrislee ist es wichtig, auch eine gute Versorgung für die Unterdreijährigen Kinder anzubieten und erfüllt bereits seit August 2007 die familienpolitischen Anforderungen auf hohem Niveau. Eine institutionalisierte Betreuung wurde favorisiert, um eine optimale Verlässlichkeit zu gewährleisten. Um weiterhin ein gutes zukunftsweisendes Angebot zur qualifizierten Betreuung von Kindern vorzuhalten, wurde die Einrichtung von Krippengruppen als Modellversuch für zwei Jahre angelegt. Die Betreuungszeit beträgt sechs bis maximal acht Stunden. Jeder Träger bietet zehn Plätze für die Kleinsten an. Darüber hinaus hat sich die Gemeinde mit den Trägern verständigt, ebenso das Tagesmüttermodell zu entwickeln. Eine Anbindung von Tagesmüttern an die Kindertagesstätten könnte stattfinden, sodass u. a. eine Krankheitsvertretung gewährleistet werden könnte.

### Kinderkrippen/Spielkreise

#### Evangelische Kindertagesstätte

Musbeker Weg 1 a, 24955 Harrislee

Tel. 0461 7 12 40, Fax 0461 774 9902

E-Mail: [ev.kindergarten-harrislee@t-online.de](mailto:ev.kindergarten-harrislee@t-online.de)

Ansprechpartnerin: Andrea Zaetschky

Besondere Betreuungsangebote der Kindertagesstätte sind die Familiengruppe und die Krippengruppe, die maximal von zehn Kindern besucht wird. Die Konzeption der Familiengruppe schließt die Betreuung von maximal fünf Kindern ab dem ersten Lebensjahr mit ein und in der Krippe werden ausschließlich Kinder unter drei Jahren betreut.

Spielkreis:

In einem freien Gruppenraum der evangelischen Kindertagesstätte wird am Mittwoch von 15 bis 16.30 Uhr ein Spielkreis für Kinder im Alter von ein bis drei Jahren von einer pädagogischen Fachkraft angeboten. Der Schwerpunkt dieses Angebotes liegt im gemeinsamen kindlichen Spiel, in musikalischen Klang- und Liederfahrten, im Ausprobieren erster kreativer Beschäftigungen und ersten Erleben von Gruppenaktivitäten.

Ansprechpartnerin: Sabrina Temme Tel. 0461 9001499



## 3. Kinder

### ADS-Kindergärten

Süderstraße 44, 24955 Harrislee, Tel. 0461 73037

Das Angebot einer Krippengruppe ermöglicht Familien eine verlässliche Betreuung ihrer ein- bis dreijährigen Kinder. Durch die zusätzliche Ausbildung einer pädagogischen Fachkraft kann die Umsetzung des Betreuungs-, Erziehungs-, und Bildungsanspruchs von Kindern dieser Altersgruppe gewährleistet werden. Eigens dafür eingerichtete Räumlichkeiten bieten eine geborgene Atmosphäre.

Kinder im Alter von ein bis drei Jahren können gemeinsam mit ihren Eltern oder anderen Betreuungspersonen an dieser Eltern-Kind-Gruppe teilnehmen. Diese frühe Gruppenerfahrung fördert die Kooperationsfähigkeit und die Selbstständigkeit der Kinder. Die Eltern finden untereinander Gelegenheit zum Austausch und in der Gruppenleiterin eine Ansprechpartnerin für pädagogische Themen. Der Miniklub kann besucht werden im ADS-Kindergarten

- „Am Hechtenteich“ am Montag jeweils  
15.00–16.00 Uhr für Kinder von ein bis zwei Jahren
- „Süderstraße“ am Dienstag jeweils  
08.45–10.15 Uhr für Kinder von zwei bis drei Jahren und  
10.15–11.15 Uhr für Kinder von ein bis zwei Jahren

### Spielkreis, ADS-Kindergarten „Am Hechtenteich“

Hedwig-Marggraff-Straße 10, 24955 Harrislee  
Tel. 0461 72721

Kinder im Alter von zwei bis drei Jahren können ohne Eltern an zwei Vormittagen in der Woche an einer Spielgruppe teilnehmen. Im Vordergrund steht die Erfahrung, mit gleichaltrigen Kindern zu spielen. Angeregt durch unsere qualifizierten pädagogischen Fachkräfte entwickeln sie weitere Fähigkeiten im musischen Bereich und entwickeln auch ihre sprachlichen Kompetenzen weiter. Durch die Erfahrungen im Spielkreis wird der Übergang in die Kindergartengruppe angebahnt und die Eingewöhnungszeit erleichtert.

Montag und Mittwoch 09.00–12.00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag, Freitag 09.00–12.00 Uhr

### Danske Børnehave

Seit Oktober 2007 werden auch in den dänischen Kindergärten Kinderkrippenplätze für die Unterdreijährigen angeboten. Die Krippenkinder erhalten einen eigenen Gruppenraum, Begegnungen mit den Kindergartenkindern finden je nach Alter und Situation statt. Genauere Informationen erhalten Sie in allen dänischen Kindergärten.

### Tagespflege – Tagesmutter

Eine Alternative zur Betreuung des Kindes in einer Kindertageseinrichtung ist die Betreuung durch Tagespflegepersonen (Tagesmütter/Tagesväter).

Tagespflege bedeutet, dass ein Kind für einen Teil des Tages oder ganztags in der Regel in einer anderen Familie durch eine Tagesmutter betreut wird. Es handelt sich somit um eine familienähnliche Betreuungsform mit flexiblen Betreuungszeiten. (s. a. S. 12)

Ansprechpartnerin: Verena Balve, Gleichstellungsbeauftragte der Gemeinde Harrislee, Tel. 0461 706118

### Schulungsmöglichkeit für Tagesmütter

#### ► Kreis Schleswig-Flensburg

#### Fachdienst Jugend und Familie

Flensburger Str. 7, 24837 Schleswig

Tel. 04621 87310, Fax 04621 87622

E-Mail: kurt.hegner@schleswig-flensburg.de

#### ► Flensburg

#### VHS der Stadt Flensburg

Am Pferdewasser, 24937 Flensburg

Die VHS der Stadt Flensburg bietet Qualifizierungskurse für interessierte Frauen in Flensburg und Umgebung an.

Ansprechpartnerin: Nicole Schmölz, Tel. 0461 85 1528

Ansprechpartnerin zur Vermittlung von Tagesmüttern:

Dörte Geißler, Tel. 0461 85 2855

### Kinderortsplan



Der Kinderortsplan ist gemeinsam mit Kindern aus Harrislee erarbeitet worden. Hier stehen die Angebote im Vordergrund, die Kindern wichtig sind: von Spielplätzen und Rodelbahnen bis hin zur Eistüte. Wir wünschen

allen Kindern viel Freude, auf diese Weise Harrislee für sich zu entdecken.



## 4. Jugend

### Schulen

In Harrislee können sich Kinder und ihre Eltern zwischen dem deutschen und dänischen Schulsystem entscheiden.

#### ► Harrislee

##### Zentralschule Harrislee

24955 Harrislee, Alt Frösleer Weg 39

Tel. 0461 978710, Fax 0461 9787129

E-Mail: [verwaltung@zentralschule-harrislee.de](mailto:verwaltung@zentralschule-harrislee.de)

<http://www.zentralschule-harrislee.de/homepage>

Mit dem Schuljahr 2008/2009 wandelt sich die Zentralschule Harrislee in eine Grund- und Gemeinschaftsschule. Dabei betrifft die Gemeinschaftsschule zunächst nur die fünften Klassen. Sie wächst mit deren schulischem Werdegang und umfasst somit erst im Jahr 2014 alle Klassenstufen. Bis dahin laufen alle bereits bestehenden Klassen als Haupt- bzw. Realschulklassen weiter.

Mit der Gemeinschaftsschule verlängert sich in unserem Hause das gemeinsame Lernen. Wie in der Grundschule bleiben die Kinder unabhängig von ihrer Schulartempfehlung zusammen (somit finden auch gymnasial empfohlene Kinder ein schulisches Zuhause bei uns). Durch den Einsatz binnendifferenzierender und individualisierender Maßnahmen verfolgen wir die Ziele, dass jeder Schüler seine eigene Art des Lernens entwickelt, dass er Vertrauen in sein Können gewinnt, dass er respektvoll mit seinen Mitschülern umgeht und dass er schließlich die Fähigkeit erlangt, sowohl allein als auch in der Gruppe effektiv zu arbeiten.

Dabei legen wir auch weiterhin besonderen Wert auf anspruchsvollen und qualitätsorientierten Unterricht. Die Hauptfächer Deutsch, Mathematik und Englisch werden in den 5. und 6. Klassen jeweils fünfstündig unterrichtet (teilweise auch klassenübergreifend oder durch Teamteaching). Neben dem Sport werden wir zukünftig einen Schwerpunkt in die Naturwissenschaften legen. Dabei werden wir zum einen die einzelnen Fachrichtungen vernetzen. Zum anderen stellen wir aber auch eine qualifizierte Ausbildung in den Fächern Biologie, Chemie und Physik sicher. Jeder Schüler wird bereits in den fünften Klassen eine Unterrichtsstunde Informatik erhalten und dabei einen PC-Führerschein erwerben. Dänisch als zweite Fremdsprache wird mehr Unterrichtsstunden erhalten. Unsere Kooperationspartner Kronos AG, Danfoss Compressors GmbH und die Nord-Ostsee-Sparkasse werden uns helfen, die Berufsvorbereitung durch Einblicke in die reale Arbeitswelt zu stärken. Über das Schuljahr verteilt wird es einzelne Methodentage geben, an denen die Schüler verschiedene Arbeits- und Lerntechniken kennenlernen, die dann anschließend in den

einzelnen Fächern gezielt eingesetzt werden.

Für Eltern von Grundschulkindern ist es besonders interessant und wichtig zu wissen, dass mit Beginn des Schuljahres 2007/08 – also seit dem 27. August 2007 – die Zentralschule als „verlässliche Grundschule“ ihren Schülerinnen und Schülern der ersten und zweiten Klassen eine kontinuierliche Unterrichtung und Betreuung von vier Zeitstunden, ihren Schülerinnen und Schülern der dritten und vierten Klassen eine ... **[siehe Übersatz]**

##### Förderverein der Zentralschule Harrislee e.V.

Mit dem Verein sollen Projekte gefördert werden, die dem Bildungs- und Erziehungsauftrag der Schule dienen. Mitgliedsbeiträge und Spenden bilden den finanziellen Rahmen.

Bankverbindung:

Nord-Ostsee-Sparkasse, Konto: 121 246 128, BLZ 217 500 00

Ansprechpartnerin: Annedore Scholz, Zentralschule Harrislee

Alt Frösleer Weg 39, Tel. 0461 9787-0

##### Dänische Schulen in Harrislee

Die beiden dänischen Schulen in der Gemeinde, Harreslev danske Skole und Kobbermølle danske Skole, sind Privatschulen unter der Trägerschaft der Dansk Skoleforening for Sydslesvig.

Mehr unter [www.skoleforeningen.org](http://www.skoleforeningen.org).

Dansk Skoleforening

Harrislee: Tel. 0461 72262

Flensburg: Stuhrsallee 22, Tel. 0461 504 70,

##### Harreslev danske Skole

Süderstr. 90, 24955 Harrislee

Tel. 0461 713 89, Schulinspektor Lars B. Danielsen

Die Harreslev danske Skole ist eine von 49 dänischen Schulen unter dem Dach der Dansk Skoleforening for Sydslesvig ([www.dsfs.dk](http://www.dsfs.dk)). Die Kinder werden von der ersten bis sechsten Klasse unterrichtet und besuchen anschließend weiterführende Schulen in Flensburg.

##### Kobbermølle danske Skole

Wassersleben 32, 24955 Harrislee

Tel. 0461 712 02, Schulleiterin Charlotte Bassler

Die Kobbermølle danske Skole besteht aus einer Grundschule (erste bis vierte Klasse) und der Orientierungsstufe (fünfte bis sechste Klasse).

Die Schule wird von 51 Schülern besucht. Fünf Lehrer sorgen für einen interessanten Unterricht. Die Kobbermølle Danske Skole ist eine moderne Schule mit vielen Aktivitäten. Unmittelbar an der Flensburger Förde

## 4. Jugend

gelegen, wird es den größeren Kindern ermöglicht, das Segeln zu erlernen. Der Computerunterricht ist ein großer Bestandteil aller Unterrichtsfächer, und der Mangel an fachspezifischen Unterrichts-räumen wird durch Einbindung der unmittelbaren Natur ausgeglichen. Vorbildlich ist die Gemeinschaft zwischen Schülern, Eltern und Lehrern. Das Engagement der Eltern beschränkt sich nicht nur auf die Hilfsbereitschaft bei Schulfesten, sondern zeigt sich auch bei den vielen kleinen täglichen Arbeiten. Die Schule befindet sich im Ortsteil Wassersleben.

### Nach der Schule

#### Haus der Kinder und Jugend in der Gemeinde Harrislee

Alt Frösleer Weg 39, 24955 Harrislee

Ansprechpartner/Leiter: Michael Schwind

Tel. 0461 74772, Fax: 0461 9001758

E-Mail: jugendheim@gemeinde-harrislee.de

Homepage: www.harrislee.de – Rubrik: Alt und Jung

Das Haus der Kinder und Jugend in der Gemeinde Harrislee gibt es schon seit fast 30 Jahren. Es liegt direkt an der Zentralschule.

Insgesamt sechs hauptberufliche tätige Erzieherinnen und Erzieher sind in verschiedenen Bereichen für die Kinder und Jugendlichen in unserer Gemeinde tätig, um eine sehr kinder-, jugend- und familienfreundliche Angebotspalette unterbreiten zu können:

- verschiedene Programmpunkte im Freizeitbereich für Kinder und Jugendliche montags bis freitags 16–21 Uhr
- die jährlich stattfindende sechswöchige Ferienpass-Aktion in enger Zusammenarbeit mit der Stadt Flensburg und Glücksburg mit über 300 vielfältigen Angeboten für Kinder ab sechs Jahre
- Begleitung von besonderen gemeindlichen Veranstaltungen
- Begleitung von Kindern und Jugendlichen im Rahmen gemeindlicher Planungsbeteiligung nach der Gemeindeordnung
- betreute Grundschule montags bis freitags 7–16 Uhr sowie in den Herbst- und Osterferien und zwei Wochen in den Sommerferien
- offenes Ganztagsangebot der Zentralschule montags bis donnerstags von 12 bis 16 Uhr

Die Angebote finden in enger Kooperation mit der Zentralschule statt. Es hat sich ein sehr gutes Miteinander im Laufe der Jahre entwickelt, das die jungen Menschen in ihrer gesamten Entwicklung – mit viel Spaß – fördert. Um das bunte Leben in der Einrichtung „Haus der Kinder und Jugend“ kennenzulernen, sind neugierige Kinder, Jugendliche und Eltern jederzeit gern gesehen. Programmhefte und Prospekte sind dort auch erhältlich, können Ihnen aber auch per Post oder E-Mail zugesandt werden.

#### Harreslev Fritidshjem

Süderstraße 86, 24955 Harrislee

Leiterin/Ansprechpartnerin Kirsten Kröber

Tel. 0461 71805

E-Mail: harreslevfritidshjem@gmx.de

Das „Harreslev Fritidshjem“ ist eine Kinder- und Jugendeinrichtung der dänischen Minderheit. Der Träger ist SdU – Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger.

Die umfangreiche Angebotsstruktur gliedert sich in drei Bereiche:

- die Hortarbeit mit vier Hortgruppen für Kinder der ersten bis fünften Klassen,
- das offene Klubangebot am Nachmittag für Kinder
- und die Jugendarbeit in den Abendstunden.

Neben dem Mittagstisch und der Schulaufgabenbetreuung für die Hortkinder wird ein vielseitiges und umfangreiches Programm im kreativen, sportlichen und Spielbereich angeboten. Im Mini- und Jugendklubbereich steht ein festes Monatsprogramm auf dem Plan: Nutzung von Schulsporthalle, Sportplatz und Schwimmhalle sowie kreatives Werken, Backen und Kochen wird u.a. angeboten.

Bildung, Beratung und die Vermittlung der dänischen Sprache und Kultur sind besondere Schwerpunkte.

Mehrmals jährlich werden Wochenendfreizeiten organisiert. Auf einen guten Kontakt zu anderen Schule, Kindergärten und Freizeiteinrichtungen wird großen Wert gelegt.

#### Ev.-luth. Kirchengemeinde Harrislee – Konfirmanden/Konfirmandinnen

Pastor: Dr. Axel Kapust

Süderstr. 104, 24955 Harrislee

Tel. 0461 716 95

In der evangelischen Kirchengemeinde Harrislee treffen sich wöchentlich zurzeit acht Gruppen mit Konfirmanden und Konfirmandinnen. Über 120 Mädchen und Jungen beschäftigen sich unter Leitung der Pastoren mit „Gott und der Welt“. Neben den regelmäßigen Treffen mit dem Ziel der Konfirmation finden Ausflüge und Wochenendfreizeiten statt. Die Kirchengemeinde versteht diese Konfirmandenzeit als Angebot für Kinder und Jugendliche und als Beitrag der Kirche zur bewussten Lebensgestaltung mithilfe der Tradition des christlichen Glaubens.

#### Dansk Kirke i Sydslesvig, dänische Konfirmanden und Konfirmandinnen

24955 Harreslev, Berghof 10

Pastorin Susanne Bramsen-Bøll

Tel. 0461 71334

## 4. Jugend

### **Ansgar-Kirke – Konfirmanden und Konfirmandinnen**

Pastor Sten Haarløv, Tel. 0461 41133 oder  
Pastor Preben K. Mogensen, Tel. 0461 43376  
Juniorkonfirmandenunterricht  
[www.dks.folkekirken.dk/fl\\_nord](http://www.dks.folkekirken.dk/fl_nord)

### **Pfadfinderschaft Polarstern der evangelischen Kirchengemeinde**

Ansprechpartner: Kai Dummann, 0461 7002765, Musbecker Weg 1  
Kirchenbüro, Tel. 0461 71110  
Die Pfadfinderschaft Polarstern der evangelischen Kirchengemeinde unterhält zurzeit drei Gruppen für Kinder und Jugendliche im Alter von 8 bis 18 Jahren. In regelmäßigen Gruppenstunden erleben die Mädchen und Jungen die Natur und die Pfadfindertechniken durch praktisches Tun. Darüber hinaus stehen Spiele, aber auch das Singen auf dem Programm. Zu Pfingsten und in den Sommerferien fahren die Gruppen gemeinsam ins Zeltlager, um das Erlernte praktisch anzuwenden.

### **Dänische Pfadfinder FDF**

#### **Dansk Spejderkorps**

FDF (Frivilligt Dreng- og Pige-Forbund) Flensburg 1  
Marie und Sten Andersen  
Alt Frösleer Weg 8 b, 24955 Harrislee  
Tel. 0461 7703047  
Dansk Spejderkorps Sydsleswig, Anne-Margrete Jessen,  
Haferstieg 20, 24941 Flensburg  
Tel. 0461 8400724

### **Skate-Park**

#### **Am Holmberg/Schul- und Sportzentrum**

Der Skatepark in Harrislee, gelegen mitten im Schul- und Gemeinschaftszentrum der Gemeinde Harrislee, ist seit seiner Errichtung im Jahr 2002 ein beliebter Treffpunkt und große Akteure mit Inlinern, Skatern oder BMX-Fahrrädern. Die großzügige und einmalige Anlage im Norden Schleswig-Holsteins ist um ein Streetbasketball-Feld ergänzt. Jährlich finden Skate-Contests oder Wettbewerbe für Inlinefahrer(innen) statt. Diese einmalige Sport- und Freizeitstätte bietet den zumeist jungen Bürgerinnen und Bürgern auch Gelegenheit zum Basketballspielen.  
Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 12.00 bis 20.00 Uhr geöffnet – während der Schulferien bereits ab 10.00 Uhr, sonntags von 15.00 bis 20.00 Uhr.  
Auskünfte sind über das Haus der Kinder und Jugend unter Telefon 0461 74772 zu erhalten.



für kleine  
BMX-Fahrrädern.



### **streit:fair**

#### **Konfliktvermittlung Schleswig-Flensburg**

Tel. 04621 87429 oder über die streit:fair-Hotline: 01801 220011  
18 ausgebildete, ehrenamtliche Konfliktvermittler bieten Unterstützung, Beratung und Vermittlung bei Streitfällen, z.B. bei Konflikten zwischen Jugendlichen und Erwachsenen, zwischen Gruppen oder bei Nachbarschaftsstreitigkeiten. Die Konfliktberater führen auch Einzelgespräche. Das Projekt – ein Beitrag zur Gewaltprävention – richtet sich an Kinder und Jugendliche, kann aber auch von Erwachsenen in Anspruch genommen werden. Das Angebot von streit:fair ist kostenlos und vertraulich.

## Ferienangebote

### **Ferienpass-Aktion**

Die Ferienpass-Aktion ist eine Kooperation der Gemeinde Harrislee mit den Städten Flensburg und Glücksburg. Das vielfältige Ferienangebot mit über 300 Angeboten für Kinder ab 6 Jahren erstreckt sich über die sechs Wochen der Sommerferien. Der Pass ist im Haus der Kinder und Jugend in der Gemeinde Harrislee erhältlich.  
Alt Frösleer Weg 39, 24955 Harrislee, Tel. 0461 74772  
Ansprechpartner: Michael Schwind  
[www.ferienpass.flensburg.de](http://www.ferienpass.flensburg.de)

### **Betreuung in der Ferienzeit**

Das Haus der Kinder und Jugend ist sowohl in den Herbst- und Osterferien als auch in der ersten und letzten Sommerferienwoche geöffnet und bietet ein Programm an.  
Das Harreslev Fritidshjem ist ebenfalls in den Herbst- und Osterferien sowie drei Wochen in den Sommerferien geöffnet.



**tens**  
**MALEREI**  
Inh. Ralf Lauritzen

Im Winkel 1  
24955 Harrislee  
Tel. 0461/7 17 18  
Fax 0461/7 20 24

E-Mail: [info@farbeo.de](mailto:info@farbeo.de)



*Fliesen · Marmor  
Granit · Sanierungsarbeiten*

## **Fliesen Günter Lange GmbH**

Horst Siersleben (Geschäftsführer) · Am Oker 28  
24955 Harrislee · Telefon (04 61) 2 09 90 · Fax (04 61) 14 02 57  
E-Mail: [info@fliesen-lange.de](mailto:info@fliesen-lange.de)

## Partner und Handwerker im Bau



GmbH

# Heiko Oehlert

*Dachdeckerei*

*Solar-technik · Bauklempnerei · Fassadenbau*

**Dachdeckermeister – Gebäudeenergieberater im Handwerk**

Gewerbefoh 3  
24955 Harrislee

Tel. (04 61) 7 00 26 27  
Fax (04 61) 7 00 26 28

[www.dachdeckerei-oehlert.de](http://www.dachdeckerei-oehlert.de)



Schaltanlagen-Elektrotechnik  
Haupt GmbH & Co. KG

*Steuerungs- und Verteilerbau · SPS-  
Technik Industrieanlagen · Elektroinstallation  
Projektabwicklung  
sowie Reparatur und Überwachungsanlagen*

Im Gewerbepark 10 • 24955 Harrislee  
Telefon (04-61) 7-07-01-3 • Telefax (04-61) 7-07-01-44  
Internet: [www.se-haupt.de](http://www.se-haupt.de) • E-Mail: [info@se-haupt.de](mailto:info@se-haupt.de)

# Was weg muss, muss weg!

Was auch immer im Weg ist – wir brechen es ab, entsorgen es oder stellen Ihnen einfach den Container, ganz nach Ihrem Bedarf. Ein gutes Gefühl.



## **BALZERSEN**

**Ihr Entsorgungs-Full-Service,  
Mühlenweg 1, 24955 Harrislee  
Telefon +49 461 707172-0  
[info@abbruch-balzersen.de](mailto:info@abbruch-balzersen.de),  
[www.abbruch-balzersen.de](http://www.abbruch-balzersen.de)**

Entsorgungsfachbetrieb  
Eisenmetall / Baustoffe / Lagen  
Bauabfall / Holzwerkstoff / Dämmstoffe  
Abfallwirtschaftliche Kabinette



**Thaysen telecom**  
wir handeln

- Handys • Freisprechanlagen • ISDN-Anlagen • Festnetz
- Behördenfunk • Car-Navigation • und vieles mehr ...

Am Oser 23 a    Tel. 04 61 / 77 31 77    E-Mail: info@thaysen.com  
24955 Harrislee    Fax 04 61 / 75 986    www.thaysen-telecom.de



**KETEKA** ApS  
Træmiljø ude & inde

Holzambiente für außen und innen, Wintergärten  
Gartenmöbel und vieles mehr.

Padborgvej 53, Bov • DK-6330 Padborg  
Tel.: + 45 74 67 13 48 • Fax: + 45 74 67 55 63

Besuchen Sie uns auch im Internet • [www.keteka.dk](http://www.keteka.dk)

## Fachkompetenz vor Ort und in der Umgebung

**BRENDEL** *Harrislee*  
Autoteile von A bis Z – GmbH & Co. KG



Ersatzteile • Zubehör • Kfz-Werkstatt • Campingbedarf  
Reparatur und Wartung auch für Wohnmobile und Wohnwagen

Glyngøre 5    Ihr Händler für  
Tel. 04 61/7 29 27    *BavariaCamp*  *Reisemobile* 

**Die Aufräumer!**



...von gratis bis günstig und besenrein!!

- Haushaltsauflösungen mit Wertverrechnung
- Entrümpelungen
- Aufräumarbeiten aller Art
- Kleintransporte

**Telefon 04 61/8 40 21 38**

Jeden Do., Fr. + Sa. von 13.00 bis 18.00 Uhr tolle Möbel und Trödel aus unserer Ausstellung.  
(Am Flugplatz) Lecker Chaussee 140, 24941 Flensburg, [www.die-aufraeumer.com](http://www.die-aufraeumer.com)



**RÄDERWERFT**

- ◆ Fachgeschäft
- ◆ Zubehör
- ◆ Service
- ◆ Verleih

**Wir führen auch Liegeräder!**

**Inh. Ulf Triepel**  
04 61/5 05 22 55

Pattburger Bogen 21  
24955 Harrislee  
[www.raederwerft.de](http://www.raederwerft.de)

Öffnungszeiten:  
Di.-Fr. 10–18 Uhr  
Sa. 10–13 Uhr

# Straßenverzeichnis zum Ortsplan

ABC-Weg	E5	Gewerbedamm	D6	Jahresring	D5	Puschenweg	E4-5
Achter de Möhl	D4-5	Gewerbegrund	C5	Johannisbeerweg	DE6	Sachsenheimweg	E3
Achterum	F4	Gewerbefhof	D6	Johannisberg	D2	Schäferstieg	D5
Alt Frösleer Weg	D4-E5	Gewerbepark Süd:		Kallhoi	F1	Schäferweg	C6
Alte Zollstr.	E1-F2	Wendehammer	D6	Karlsbergweg	D2-E1	Schilfbogen	E6
Alter Holmberg	D5	Glyngöre	D5	Katharinenweg	E6	Schloßberg	D2
Alter Kirchenweg	D-F2	Grenzbogen	E5	Käthe-Haken-Str.	E6	Schulstr.	F5
Am Friedhof	D3	Grenzstr.	F5	Kluesrieser Weg	EF4	Slukefterbogen	E4
Am Hang	E6	Grenztal	F1	Landmesserweg	D5	Slukefterweg	E4
Am Klueshof	E4	Grönfahrtweg	D5-6	Libellenring	E6	Sommerstieg	D5
Am Markt	E5	Grüner Brink	E5	Lykberg	F1	Sonnenpark	E4
Am Oser	C5-6	Hainstr.	E5	Margarethe-Jacobsen-Str.	E6	Steinkamp	EF5
Am See	D2-3	Harrisleer Umgehung	C7-F6	Maria-Hansen-Str.	E6	Strandblick	F3
Am Teich	E5	Hechtenteich	E6	Marktallee	E5-6	Strandhof	F2
An der Alten Schule	EF5	Hedwig-Marggraff-Str.	DE6	Marktplatz	E5	Süderdiek	D5
An der Krusau	F1	Heemark	E4	Messinghof	F1	Süderholm	D5
An der Marienhölzung	E5-6	Heidewinkel	D4	Moorweide	D5	Südermoor	DE5
Annenweg	E6	Helenenweg	E5	Moosbeerenweg	D6	Süderstr.	D-F5
Bahnhofsweg	D5	Herbstgang	D5	Moränenweg	E5	Teichweg	F2
Berghof	C3	Hermine-Knuth-Str.	DE6	Mühlenweg	B5	Thomasstr.	EF5
Berghofstr.	D2-5	Himbeerbogen	D6	Musbeker Weg	E5	Thor-Straten-Weg	F1
Blaubeerweg	D6	Himmern	E4	Neuwaldeck	E1-2	Uferstieg	F2
Brombeerweg	D6	Himmernbogen	DE4	Niehuuser Str.	D3-E4	Vor der Koppe	E5
Cäcilienweg	E6	zum Himmernhof, Himmernsand	E4	Norderholm	D5	Waaterkant	F2
Christiansgang	F1	Himmernlyk	D4	Ochsenweg	C4-6	Waldweg	F2
Dammweg	F2	Himmernmoos	E4	Osterlücken	E5	Wassersleben	F2-G3
Drögeneck	D4	Hof Himmern	E4	Ostermark	DE5	Werkstr.	D5-6
Ellunder Weg	B5	Hohe Mark	E5	Ostlandring	E4	Westerlücke	C5
Emmi-Hartten-Str.	E5-6	Holmberg	DE5	Pastor-Matthiesen-Str.	E5	Westermark	D5
Feldmark	C3	Holmberghof	D5	Pastor-Thomsen-Str.	DE6	Westerstr.	CD5
Flensburger Damm	D5-E6	Im Erdbeerfeld	D6	Pastor-Wacker-Str.	E5	Westertoft	D5
Fördebogen	F2	Im Gewerbepark	D6	Pattburger Bogen	D5	Wiesenkamp	E5
Forsteck	F2	Im Winkel	D5	Petersilienweg	C5	Winterstieg	D5
Frühlingsbogen	D5	Ina-Hochreuter-Str.	E6	Pferdekoppel	D5	Zur Höhe	E5-6
Geheimrat-Dr.-Schaedel-Str.	DE5	Industrieweg	CD6	Professor-Baum-Str.	E5	Zur Kupfermühle	F1

**Baumarkt**

**KELO**

**Gartencenter**

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag:  
von 9.00 - 19.00 Uhr  
Samstag:  
von 9.00 - 16.00 Uhr

...alles für Bau,  
Hobby und Garten

Wiesharder Straße 2-4  
24983 Handewitt  
www.kelo.de

Nutzen Sie die  
Vorteile  
unserer  
**Kundenkarte!**

## Glas - Thomsen GmbH

**GLASEREI UND AUTOGLASEREI:**

Reparatur- und Neuverglasungen  
Isolierverglasung · Spiegel · Schleifarbeiten  
Acrylgläser + Polycarbonate · Autoverglasungen  
Lieferung von Autoscheiben

Heideland West 2 · 24941 Jarplund-Weding  
Telefon: (04 61) 94 00 90 · Fax: (04 61) 94 00 91  
info@glas-thomsen.de · www.glas-thomsen.de

**Dachdeckerei**  
Vollertsen & Rathmann  
GmbH & Co. KG



- Dachungen
- Zinkblecherei
- Fassadenbau
- Holzbau
- Metallblechtechnik

Ringstr. 2 · 24983 Handewitt · **TEL. (0 46 08) 3 79**  
**Internet:** www.vr-dachdeckerei.de · **Fax (0 46 08) 8 11**

# Partner und Handwerker beim Bau



## Bürogemeinschaft

Niehuuser Straße 12, 24955 Harrislee

www.tt-projekt.de

Projektentwicklung von Immobilien  
Projektsteuerung von Bauvorhaben  
Vermarktung von Immobilien  
Hausverwaltung

www.projektkontor.de

Abfallmanagement  
Altlastenuntersuchung  
Bodensanierung

**tt-projektentwicklung + consulting** gmbh & co. kg/projektKontor GmbH

Fon 04 61/7 70 02 00

Fax 77 00 20 20

E-Mail info@tt-projekt.de



Ausführung von

**TISCHLERARBEITEN**

*Innenausbau, Einbaumöbel,  
Fenster, Türen, Reparaturen*



**TISCHLEREI**

Werkstraße 1 • 24955 Harrislee

Telefon (04-61) 77-37-00

Telefax (04-61) 7-73-70-24

www.tischlerei-dall.de

**Tischlerei Dall GmbH & Co. KG**

**Wir beraten Sie gern!**



## 5. Senioren

Familienfreundlichkeit macht natürlich nicht vor dem Alter halt. In unserer Gemeinde gibt es vielfältige Angebote für Seniorinnen und Senioren. Wer Anteil am gesellschaftlichen Leben nimmt, Kontakte pflegt und die angebotenen Möglichkeiten nutzt, bleibt agil und innerlich jung. Kurze Wege zum Einkaufen, zu Fachärzten und Kirchengemeinden sind ein großer Vorteil.

### Freizeit

Seniorenachmittage, Freizeit und Sportangebote, Ausflüge etc. unterschiedlicher Träger haben in Harrislee eine lange Tradition:

#### Seniorenachmittag der evangelischen Kirchengemeinde

Jeden Dienstag und Mittwoch in der Zeit von 14.00 bis 16.30 Uhr findet im Harrisleer Bürgerhaus ein Seniorenachmittag statt. Neben Spiel- und Bastelangeboten gibt es eine gemütliche Kaffeerunde. Skatrunden, Klönschnack und gemeinsames Singen laden zu fröhlichem Miteinander ein. Ein Fahrdienst steht zur Verfügung. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!

Bei Nachfragen wenden Sie sich bitte an Renate Peper, Tel. 0461 5053973.

#### Harreslev Ældreklub

Jeden Montag außer in den Schulferien trifft sich der Harreslev Ældreklub in der Harreslev danske Skole. Außerdem unternimmt er zwei Ausflüge im Jahr. Seine Mitglieder genießen den selbst gebackenen Kuchen



und „Boller“ und vergnügen sich mit Spiel und Gesang.

Ansprechpartnerin: Bodil König

Telefon 0179 6917649

#### Kobbermølle Ældreklub

Teichweg 1, Kupfermühle, 24955 Harrislee,

Tel. 0461 73876

Ansprechpartnerin: Karin Jessen

Kobbermølle Ældreklub mødes hver 1. torsdag i måneden kl 15 i klublokalet i børnehavens underetage på Teichweg 1. Vi hygger os med et kaffebord efterfulgt af skiftende emner som spil, film, underholdning osv. En gang imellem mødes vi også kl. 13 til fælles spisning. Til sæsonafslutning tager vi i juni på udflugt. Alle SSF-medlemmer over 60 år er hjerteligt velkomne!

**Leben im Alter**  
in Ihrer gewohnten Umgebung.  
Wir beraten Sie kostenlos, gern auch bei Ihnen zu Hause.

DIAKO  
Ev.-Luth. Kirchenkreis Flensburg

... erfahren und kompetent

LEBEN IM ALTER  
APN  
ZU HAUSE

pflge zu Hause

In ganz Flensburg und Umgebung mit stadtteilbezogenen Pflegeteams

### Ambulantes Pflegezentrum Nord

Zentrale: Flensburg, Knuthstraße 1

Telefon (0461) 14 10 50 • [www.apn-flensburg.de](http://www.apn-flensburg.de)

Die Seniorenwohn- und Pflegeeinrichtung  
im Herzen der Stadt Flensburg



## HAUS AN DER SPEICHERLINIE

In Würde altern, sich geborgen fühlen und gut versorgt sein.

- ◆ Pflege in allen Pflegestufen
- ◆ Große Appartements (bis 67 m<sup>2</sup>) und Einzelzimmer
- ◆ Individuelle Wohnraumgestaltung
- ◆ Hauseigene Küche und Wäscherei
- ◆ Probewohnen/Kurzzeitpflege/Urlaubspflege

Speicherlinie 20 · 24937 Flensburg

Tel.: 04 61/2 38 38 · Fax: 04 61/2 70 57 · [www.speicherlinie.de](http://www.speicherlinie.de)

Häusliche  
Alten- und Krankenpflege  
im Norden Flensburgs  
und Harrislees



Am Katharinenhof

Otto-Heinrich-Engel-Bogen 18  
24939 Flensburg

Telefon 04 61/4 93 55 05

E-Mail:  
[info@katharinenhof-flensburg.com](mailto:info@katharinenhof-flensburg.com)

Internet:  
[www.katharinenhof-flensburg.com](http://www.katharinenhof-flensburg.com)

Urlaubs-  
betreuung,  
ambulante  
psychosoziale  
Betreuung  
vom betreuten  
Wohnen bis  
zur vollstatio-  
nären Pflege.



Mit unseren Leistungen können die Patienten gut versorgt und sicher in ihrer eigenen Wohnung leben:

- ▶ Behandlungspflege nach ärztlicher Verordnung
- ▶ Grundpflege und hauswirtschaftliche Versorgung im Sinne der Pflegeversicherung
- ▶ Haus-Notruf-Dienst



Ambulanter Pflegedienst  
Flensburg gGmbH

Eckernförder Landstr. 1  
24941 Flensburg  
Tel. 14 04 60 30  
[www.drk-flensburg.de](http://www.drk-flensburg.de)

[www.sen-info.de](http://www.sen-info.de)

- Alles rund um die Vorsorge
- Informieren Sie sich über die Angebote in Ihrer Stadt oder Ihrem Landkreis
- Sicherheit im Alltag
- Umfangreiches Branchenverzeichnis mit Top-Einkaufsadressen
- Viele Tipps und Infos zu Gesundheit und Ernährung ...

Besuchen Sie uns doch im Internet!

Die Internetinformation für Senioren

Mehr  
Lebensqualität  
durch gute  
Informationen



## 5. Senioren

### Pflege – Versorgung – Betreuung

#### ► Harrislee

##### Das Albertinenstift Harrislee

Geheimrat-Dr.-Schaedel-Str. 4, 24955 Harrislee

Tel. 0461 703-0

Fax 0461 703-101

Leiterin: Frau Maske

Das Albertinenstift ist eine Einrichtung der evangelisch-lutherischen Diakonissenanstalt Flensburg und bietet 289 seniorengerechte Wohnungen und 87 Pflegeplätze. Die zentrale Lage signalisiert die Absicht, ältere Menschen zu integrieren und ihnen die Teilnahme an Versorgungs-, Kultur- und Freizeitangeboten zu ermöglichen.

Im Albertinenstift finden Sie Sicherheit und Geborgenheit, bleiben gleichzeitig selbstständig und aktiv mit eigenen Entscheidungen. Sie können Ihr Leben in angenehmer Umgebung unabhängig gestalten.

Verschiedene Formen des Leben werden im Albertinenstift angeboten:

- Wohnen und Begleiten
- behindertengerecht wohnen
- Tagespflege, Nachtpflege, Kurzzeitpflege
- Wohnen und Pflegen

Es gibt in Flensburg zahlreiche Pflegedienste, die eine ambulante Versorgung sicherstellen.

#### Weitere Angebote:

#### ► Flensburg

##### Haus der Familie

Wrangelstraße 18, 24937 Flensburg

Tel. 0461 503260

E-Mail: [info@hausderfamilie-flensburg.de](mailto:info@hausderfamilie-flensburg.de)

- Beratung und Gesprächsgruppen für pflegende Angehörige von Demenzkranken
- Treff für Leute ab 50: Schnacken, Essen, Gedächtnistraining
- SIS – Seniorenpartner in school: Menschen in der dritten Lebensphase engagieren sich als Mediatoren und Mediatorinnen in der Schule

##### Dansk Sundhedstjeneste for Sydslesvig e.V.

Waldstr. 45, 24939 Flensburg

Tel. 0461 570 580, Fax 0461 570 5888

E-Mail: [info@dksund.de](mailto:info@dksund.de)

Homepage: [www.dksund.de](http://www.dksund.de)

Dansk Sundhedstjeneste bietet im gesamten Landesteil Südschleswig Fußpflege, häusliche Krankenpflege sowie aktivierende und ambulante Pflege an. Die Krankenschwestern ermitteln in Zusammenarbeit mit Ihnen den Bedarf und Wünsche, um daraus die Planung der Pflege zu erstellen und auszuführen. Da die Krankenschwestern der Schweigepflicht unterliegen, können Sie beruhigt Ihre Belange mit ihnen besprechen.



*Man sollte dann und wann lachen können  
und ein bisschen Spaß haben oder sogar viel.*

Vincent van Gogh

Fotogruppe Harrislee: Jöm Lützen



STIFTUNG  
HOSPITAL UND KLOSTER  
ZUM HEILIGEN GEIST

### Altenpflegeheim

## Kloster zum Heiligen Geist

Ein Haus für 43 pflegebedürftige Menschen in der Mitte der Stadt mit vielen Möglichkeiten am sozialen und kulturellen Leben teilzunehmen.

Stiftung Hospital und Kloster zum Heiligen Geist,  
Klostergang 9, 24937 Flensburg

☎ 04 61 - 16 84 33 12 ☎ 04 61 - 16 84 33 15

E-Mail: [kloster-zum-heiligen-geist-fl@t-online.de](mailto:kloster-zum-heiligen-geist-fl@t-online.de)

## 6. Gesundheit und Soziales – besondere Lebenslagen

Familien oder einzelne Familienmitglieder können in unterschiedlichen Problem- und Lebenslagen auf ein qualifiziertes Beratungsnetz zurückgreifen. Die Angebote werden von öffentlichen und freien Trägern bereitgestellt. Beratungs- und Betreuungsleistungen umfassen unterschiedlichste Bereiche. Dazu gehören das Aufzeigen von Rechten und Pflichten, Hilfe und Unterstützung bei Antragstellungen sowie Beratung und Begleitung in allen Problemlagen.

### Medizinische Versorgung und Beratung

#### ► Harrislee

##### Ärzte

Die medizinische Versorgung ist in jedem Lebensalter eine wichtige Frage der Lebensqualität und damit auch der Standortentscheidung. Die Gemeinde verfügt in dieser Hinsicht über eine beispielgebende wohnortnahe Versorgung mit Allgemein- und Fachärzten, über Beratungsstellen und vielfältige Hilfsangebote für die unterschiedlichsten Lebenslagen.

Fachrichtung/Name	Straße	Telefon
<b>Fachärzte für Allgemeinmedizin</b>		
Gemeinschaftspraxis Bergeler, Michael und Pelz-Bergeler, Gabriele	Musbeker Weg 1	7 30 38
Gemeinschaftspraxis Dr. Dreesen Christiane und Engesser, Michael	Holmberg 21	7 56 57
Gemeinschaftspraxis Dr. Buchholz, Wolfgang, Ostermann, Jan und Dr. Schulte, Volkher	Zur Höhe 12	1 50 56-0
<b>Innere Medizin</b>		
Gemeinschaftspraxis Dr. W. Grimm, Dr. K. Jepsen-Schiemann und Lars Kühl	Am Hang 1	7 00 03-0
<b>Augenärztin</b>		
Prehn, Ulrike	Zur Höhe 12	7 50 11
<b>Frauenarzt</b>		
Pawlowski, Jan	Zur Höhe 10	7 43 30
<b>Hals-, Nasen- und Ohrenärztin</b>		
Dr. Moege, Elke	Zur Höhe 12 a	7 58 11
<b>Hautarzt</b>		
Alexander Achenbach	Zur Höhe 12 a	7 57 75
<b>Kinder- und Jugendarzt</b>		
Dr. Tirpitz, Dr. med. Hans-Jörg	Zur Höhe 10	7 22 88
<b>Orthopädie</b>		
Dr. med. Warncke, Enno	Zur Höhe 10	7 83 84

#### Krankenhäuser/ärztlicher Notdienst

##### ► Flensburg

#### DIAKO, Akademisches Lehrkrankenhaus/Zentrum für Gesundheit und Diakonie

Knuthstraße 1, 24939 Flensburg, [www.diako.de](http://www.diako.de), [servicecenter@diako.de](mailto:servicecenter@diako.de)

- Information und Zentrale 812-0
- Zentrale Notaufnahme 812-1510
- Kinder- und Jugendmedizin 812-4701, (Fax 812-1133)
- Frauenklinik 812-4455

#### St.-Franziskus-Hospital, Malteser-Krankenhaus

Waldstraße 17, 24939 Flensburg, [www.malteser-franziskus.de](http://www.malteser-franziskus.de)

- Information und Zentrale 816-0
- Stationäre Aufnahme -1100
- Sprechstunden der Ärzte -1130
- Ambulante Operationen/Schmerzambulanz -2404
- Ambulante Geriatrie -2515

Fachrichtung/Name	Straße	Telefon
<b>Zahnärzte</b>		
Berndt, Ulf	Musbeker Weg 38	7 15 47
Dr. Suci, Calin	Zur Höhe 12	7 41 44
Feige, Jörg	Südermoor 2	7 42 42
Dr. Steffens, Dr. H. Schwedler	Margarethe-Jacobsen-Str. 4	7 22 33
Jürgens, Katja	Am Markt 8	7 00 24 12
Kremer, Martin und Rotermund, Martin	Holmberg 27	7 38 01
Voss, Karsten	Vor der Koppe 1	7 83 33
<b>Massagepraxen</b>		
Becher, Henry	Holmberg 27	7 24 77
Weinand, Johannes	Zur Höhe 12 a	7 55 11
<b>Chiropraktiker</b>		
Hoppe, Oluf und Neubauer, Andreas	Am Markt 7	7 82 44
<b>Krankengymnastik</b>		
Christiane Himstedt	Holmberg 27	7 70 30 06
Krankengymnastik/Trainingstherapie Thieß	Zur Höhe 12 a	7 48 57
Krankengymnastik Betina Christiansen	Am Teich 14	1 60 10 10
<b>Physiotherapie und Massagen</b>		
<b>Heilpraktiker</b>		
Vetter, Dagmar	Ina-Hochreuter-Str. 8	9 09 34 30
<b>Tierarzt</b>		
Eger, Hartmut	Alt Frösleer Weg 81 a	7 49 82

## 6. Gesundheit und Soziales – besondere Lebenslagen

### Hospiz

#### Katharinen Hospiz am Park GmbH

Mühlenstraße 1, 24937 Flensburg

· Palliativstation

0461 503230

· Ambulanter Kinderhospizdienst

5032331, Fax 5032323

### Tagesklinik für Kinder- und Jugend-Psychiatrie

Marienhölungsweg 19, 24937 Flensburg

Information und Zentrale

Telefon -9570110

### Ärztlicher Notdienst

#### Die Anlaufpraxis in der Ev.-luth. Diakonissenanstalt Flensburg

Knuthstraße 1

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag 19.00–22.00 Uhr

Mittwoch und Freitag 17.00–22.00 Uhr

Wochenende und Freitag 10.00–14.00 Uhr und

17.00–22.00 Uhr

· Notdienstleitstelle

01805-119292

· Notfälle (Feuerwehr)

112

### ► Kreis Schleswig-Flensburg

#### Fachklinik Schleswig Kliniken und Heime

Am Damm 1, 24837 Schleswig

Tel. 04621 83-0

· Klinik für Psychiatrie und Psychotherapie

83-3410

· Institutsambulanz

83-1102

· Tagesklinik

83-1220

· Klinik für Kinder und Jugendpsychiatrie und Psychotherapie

83-2131

### SCHLEI-Klinikum

u. a. Kinder- und Jugendmedizin

Lutherstraße 22, 24837 Schleswig

Tel. 04621 812-0, Fax 04621 812-355

### Klinik für Kinder- und Jugend-Psychiatrie mit Tagesklinik und Institutsambulanz

Schrei-Ambulanz, Baby-Sprechstunde

Friedrich-Ebert-Straße 5, 24837 Schleswig

Information und Zentrale

04621 83-0

### Dansk Sundhedstjeneste for Sydslesvig,

Dänischer Gesundheitsdienst

Waldstr. 45. 24939 Flensburg

Tel. 0461 570580

E-Mail: info@dksund.de, Homepage: www.dksund.de

offene Sprechstunde Di. 9–11 Uhr, Mi. 14–16 Uhr

In diesen Zeiten stehen Ärzte und Ärztinnen sowie Krankenschwestern für kostenfreie Untersuchungen und Beratung für die ganze Familie: vom Säugling bis zum Erwachsenen zur Verfügung.

### ► Kreis Schleswig-Flensburg

#### Kreis Schleswig-Flensburg, Fachdienst Gesundheit

Moltkestraße 22–26, 24837 Flensburg

Tel. 04621 810-38, Fax 04621 810-55

Wegweiser Kreis Schleswig-Flensburg

www.schleswig-flensburg.de

### ► Harrislee

#### Verein zur Betreuung von Multiple-Sklerose (MS)-Betroffene e.V.

Begegnungsgruppe Harrislee

Ansprechpartnerin: Karin Hansen-Schmurr

Tel. 0461 71973

Dieser Verein ist eine Gruppe von Ehrenamtlichen (teilweise Angehörige), die MS-Betroffene einmal im Monat zu einem fröhlichen Nachmittag einladen: jeden vierten Montag im Monat um 15 Uhr, Albertinenstift, Geheimrat Dr. Schaedelstr. 6 in Harrislee. Ostern, Erntedank und Weihnachten richtet er eine Feier im größeren Rahmen aus.

### Yoga – für Anfängerinnen und Teilnehmerinnen mit wenig Yogaerfahrung

Ort: ADS-Kindergarten „Am Hechtenteich“, Hedwig-Marggraff-Straße 10, Tel. 0461 72721

dienstags 18.00 Uhr

### Haus der Familie

Tel. 0461 503-2612

Das Haus der Familie bietet Kurse zum Themenbereich Gesundheit an. So finden Sie z.B. Angebote zu Entspannung, Gymnastik sowie Ernährung und Kochen.

## 6. Gesundheit und Soziales – besondere Lebenslagen

### **Haushaltshilfe – Familienpflege im Krankheitsfall**

Wenn Sie aufgrund einer stationären Krankenhausbehandlung oder einer Reha-Maßnahme nicht in der Lage sind, Ihren Haushalt weiterzuführen, und ein Kind haben, welches das 12. Lebensjahr noch nicht vollendet hat, können Sie eine Haushaltshilfe beantragen. Wenden Sie sich diesbezüglich an Ihren Hausarzt/Ihre Hausärztin und Ihre Krankenkasse.

### **Kurmaßnahme**

Alle, die Kinder haben, kennen den Moment, wenn einem im Alltag alles über den Kopf wächst. Dann ist da nur noch das Bedürfnis nach etwas Zeit für sich. Kinder großzuziehen ist ein Fulltime-Job und die Anforderungen an die Eltern wachsen mit neuen Lebensmodellen und sozialen Umfeldern. Die hohe Belastung kann zu Erschöpfung, körperlichen Beschwerden oder psychischen Problemen führen.

### ► **Flensburg**

#### **Beratungszentrum Diakonisches Werk**

Johanniskirchhof 19, Flensburg  
Tel. 0461 4808310

#### **Deutsche Müttergenesungswerk**

Bergstr. 63, 10115 Berlin  
Beratung für Mütter- bzw. Mutter-Kind-Kuren.  
Tel. 030 330029 29  
www.muetergenesungswerk.de  
Broschüre: „Mütterstärken“ informiert über Angebote, Beantragung und Finanzierung

### **Beratungsangebote: Gleichstellung – Frauen – Männer**

### ► **Harrislee**

#### **Gleichstellungsbüro Harrislee**

Bürgerhaus, Süderstraße 101, 24955 Harrislee  
Gleichstellungsbeauftragte Verena Balve, Tel. 0461 706 118  
E-Mail: v.balve@gemeinde-harrislee.de  
Homepage: www.harrislee.de  
Sprechstunde:  
Di. 14.30–16.30, Fr. 8.30–12.00 Uhr und nach telefonsicher Vereinbarung  
Beratung für ratsuchende Frauen in allen Problemlagen, Beratung

zum Thema Gleichstellung und Familienpolitik für alle Bürger und Bürgerinnen. Themenschwerpunkte: Seminare für Einsteigerinnen in die Politik, Sprachförderung und Gesprächskreise für Migrantinnen, Gewaltpräventive Maßnahmen, Frauen und koronare Herzerkrankung, Girls' Day/Neue Wege für Jungen, Familienwegweiser Harrislee. Eine Kooperation mit örtlichen Institutionen sowie die Vernetzung mit frauen- und gleichstellungspolitischen Gremien ist ein wichtiger Bestandteil der Arbeit. Anregungen und Hinweise zu aktuellen Themen sind sehr willkommen.

### **Sprechstunde des Bürgervorstehers**

Bürgerhaus Harrislee, Tel. 0461 706-0

Der Bürgervorsteher bietet den Harrisleer Bürgern und Bürgerinnen eine Sprechstunde im Bürgerhaus an. Um Anmeldung unter Tel. 706-0 und eventuelle Angabe des Themas wird gebeten.

### ► **Kreis Schleswig-Flensburg**

#### **Frauenzentrum Schleswig e.V.**

Gallberg 22, 24837 Schleswig  
Tel. 04621 25544, Fax 04621 25547  
E-Mail: frauenzentrum@foni.net  
Homepage: www.frauenzentrum-schleswig.de  
**Beratung für Frauen**, die von Gewalt betroffen sind  
Beratung bei Stalking, Schwangeren und Familienhilfeberatung, Schwangerschaftskonfliktberatung  
Bürozeiten: Montag–Freitag 9–13 Uhr,  
offener Treffpunkt: jeden Dienstag von 10–12 Uhr

### ► **Flensburg und Kreis Schleswig-Flensburg**

#### **Sozialwegweiser**

db.flensburg.de/sozialwegweiser

#### **Frauenhaus Flensburg**

#### **Hilfe für Frauen in Not e.V.**

Tel. 0461 46363  
Jede Frau, die sich körperlich oder seelisch bedroht fühlt, findet jederzeit Gesprächsmöglichkeit und/oder Aufnahme im Frauenhaus. Das Frauenhaus bietet Frauen und Kindern ein vorübergehendes Zuhause, in dem sie sich sicher fühlen können. Die Frauen erhalten Beratung und Hilfe mit dem Ziel, ein eigenständiges Leben ohne Misshandlung und Gewalt zu führen.

## 6. Gesundheit und Soziales – besondere Lebenslagen



**RA BURKHARD GERLING\***

Fachanwalt für Strafrecht

**RAin RENATE BERGNER\***

Fachanwältin für Familienrecht

\*zugelassen beim Schleswig-Holsteinischen Oberlandesgericht

Süderstraße 80 • 24955 Harsilee • Telefon (04 61) 7 20 34 • Telefax (04 61) 7 40 91  
Bürozeiten: Montag–Freitag 8.30–12.30 und 15.00–18.00 Uhr

Schmidt · Hofmann · Krull

SÜDERSTRASSE 75  
24955 HARRISLEE  
TELEFON  
(04 61) 7 20 47  
TELEFAX  
(04 61) 7 28 27

ANWALTSPRAXIS SCHMIDT · HOFMANN · KRULL

*Schwerpunkte:*

- Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Zivilrecht
- Opferschutz

[www.schmidt-hofmann-krull.de](http://www.schmidt-hofmann-krull.de)  
[info@schmidt-hofmann-krull.de](mailto:info@schmidt-hofmann-krull.de)



**SCHRÖDER · SCHULZE  
KOCH · SCHRIEWER**  
RECHTSANWÄLTE · NOTAR

Geheimrat-Dr.-Schaedel-Str. 24 (über der Post)  
24955 Harsilee

Telefon (04 61) 14 14 70  
Telefax (04 61) 14 14 777

E-Mail: [info@advonord.de](mailto:info@advonord.de)  
Internet: [www.advonord.de](http://www.advonord.de)

- Familienrecht
- Tourismusrecht
- Baurecht
- Mietrecht
- Verkehrsrecht

Vitaler dansk

## 6. Gesundheit und Soziales – besondere Lebenslagen

### Flensburger Frauennotruf

Toosbüystraße 8, 24939 Flensburg

Tel. 0461 29001

E-Mail: frauennotruf-fl@foni.net, Homepage: www.frauennotruf-fl.de

Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do. und Fr. 10–12 Uhr, Termine nach Vereinbarung

Die Mitarbeiterinnen des Frauennotrufs beraten und begleiten Frauen (ab 16), die sexualisierte Gewalt erfahren haben. Außerdem informieren und beraten sie Bezugspersonen (Männer und Frauen), die Betroffene unterstützen. Dieses Angebot ist anonym und kostenlos.

### Beratungsstelle Frau & Beruf

Rote Straße 1, 24937 Flensburg

Tel. 0461 29626

frau-beruf-fl@foni.net Bürozeiten:

Mo.–Fr. 08.30–12.30 Uhr, Do. 08.30–18.00 Uhr Beratung von Frauen rund um das Thema Beruf: Weiterbildung, Chancen auf dem Arbeitsmarkt, Elternzeit, Existenzgründung, Arbeiten in Dänemark, Minijobs, Mobbing

### ► Überregional

#### Frauenhelpline

Tel. 0700 9991144 (6,2 Cent pro Minute aus dem Festnetz)

Homepage: www.helpline-sh.de

Telefonzeiten: Mo.–Fr. 18–3 Uhr; Sa. und So. 10–3 Uhr

Sie können anrufen, wenn Sie verfolgt, belästigt, gedemütigt oder terrorisiert werden, Ihre Partnerschaft in einer Krise ist, Sie oder Ihre Kinder geschlagen werden, Sie sexuellen Missbrauch erlebt haben oder in Ihrem Umfeld vermuten, Sie einer Person helfen möchten, die Gewalt erlebt hat.

### ► Flensburg

#### Männerbüro

Ansprechpartner: Z.A.P.P.I. – FLENSBURG, Ingo Bresinski

Turnierstraße 1, 24939 Flensburg

Tel. 0461 90 96 110 oder 0173 6364845

E-Mail: zappiflensburg@web.de

Das Männerbüro bietet Hilfe und Orientierung durch professionelle Einzelberatung von Mann zu Mann – nach telefonischer Terminvereinbarung. Professionell angeleitete Gruppen und Seminare sowie öffentliche Vortrags- und Diskussionsveranstaltungen zu Männerthemen finden hier statt.

Das Angebot richtet sich an Männer, männliche Jugendliche die Fragen und Probleme im Bereich Lebensbewältigung, Gewalt (Täter als auch Opfer), Sexualität, Gesundheit und/oder Beruf haben.

#### Väternetzwerk e.V.

Ansprechpartner: Ingo Bresinski, Tel. 0461 90 96 110 oder 0173 6364845 s.o.

Das Väternetzwerk ist eine Beratungsstelle rund um das Thema Mann mit Kind! Sie berät gerne über Themen wie, Kind, Partnerschaft, Trennungssituation und Beruf.


# GRENZ



# APOTHEKE

DR. HEINRICH SCHOP  
Apotheker für Arzneimittelinformation

ZUR HÖHE 10  
24955 HARRISLEE  
TEL.: 0461-7 13 59  
FAX: 0461-7 56 48



Unsere Öffnungszeiten:  
Mo., Di., Do. 8.00–18.30 Uhr  
Mi., Fr. 8.00–18.00 Uhr  
Sa. 8.30–13.00 Uhr

**E-Mail: grenzapotheke@t-online.de**

Inge Maria Mandac

# Kommunikation und Konfliktlösung

- in Bildungs- und Sozialeinrichtungen
- im privaten Umfeld
- in Unternehmen

- Mediation
- Training
- Coaching



**ConflictCulture®**  
www.conflictculture.de



## 6. Gesundheit und Soziales – besondere Lebenslagen

### Kinder- und Jugendschutz

#### Wagemut, pro familia, Beratungsstelle gegen sexuelle Gewalt an Mädchen und Jungen

Marienstraße 29-31, 24937 Flensburg

Tel. 0461 9092630

E-Mail: [info@wagemut.de](mailto:info@wagemut.de), Homepage: [www.wagemut.de](http://www.wagemut.de)

Telefonzeiten: Mo., Di. und Fr. 9–11 Uhr, Mi. und Do. 14–17 Uhr

Beratung für betroffene Mädchen und Jungen, Beratung für Eltern und andere Bezugspersonen, Informationsveranstaltungen an Kindergärten und Schulen, Fortbildungen

#### Deutscher Kinderschutzbund OV Flensburg und Umgebung e.V.

Marientreppe 10, 24939 Flensburg

Tel. 0461 23223

Kinderhaus: Tel. 0461 3132978 [kinderhaus@foni.net](mailto:kinderhaus@foni.net)

### Familien in Krisen

#### ► Flensburg

#### Allgemeiner Sozialer Dienst (ASD)

Kreisverwaltung Schleswig-Flensburg

Waitzstr. 1, 24937 Flensburg

Tel. 0461 8115-0

Beratung für alle Belange der Jugendhilfe u. Allgemeiner Sozialer Dienst (ASD)

Sozialarbeiterin: Frau Lötzer, Tel. 0461 8115-119

Sozialarbeiter: Herr Wilkens, Tel. 0461 8115-151

Termine nach telefonischer Vereinbarung

#### Beratungsstelle der Stadt Flensburg für Kinder, Jugendliche u. Eltern

Bahnhofstraße 8, 24937 Flensburg, Tel. 0461 85 2129

Erziehungsfragen, Erziehungsschwierigkeiten, psychosomatische Störungen, Trennung, Scheidung, Einzel- und Gruppentherapie, Familientherapie, gutachterliche Stellungnahmen

#### Schutzengel e.V.

Lerchenstr. 4-6, 24939 Flensburg, Tel. 0461 493050

[www.schutzengel-flensburg.de](http://www.schutzengel-flensburg.de)

Unterstützung und Hilfen für Familien mit kleinen Kindern; Beratung und Hilfe bei der Bewältigung des Alltags werden angeboten durch: Familienhebammen, Frühförderung, Gesundheitsförderung, Hausbetreuung und einen Elterntreffpunkt.

#### Trennung, Scheidung, Trauer – ein Angebot für Kinder „Sterne-Gruppen“:

#### Sozialdienst katholischer Frauen e.V.

Dr.-Todsens-Straße 4, 24937 Flensburg

Tel. 0461 24824, Fax 0461 182 99 84

E-Mail: [skf-flensburg@t-online.de](mailto:skf-flensburg@t-online.de)



# Wir sind immer in Ihrer Nähe. Sie sind immer gut beraten.

**Bernd Asmussen e. K., Niels Lommatzsch e. K.**

Süderstr. 48 a, 24955 Harrislee  
Telefon 0461/700380

Flensburger Str. 7, 24997 Wanderup  
Telefon 04606/1336

Hauptstr. 12, 24983 Handewitt  
Telefon 04608/609944

[harrislee@provinzial.de](mailto:harrislee@provinzial.de)  
[www.provinzial.de/harrislee](http://www.provinzial.de/harrislee)

**PROVINZIAL**

Alle Sicherheit für uns im Norden

Die Versicherung der Sparkassen

## 6. Gesundheit und Soziales – besondere Lebenslagen

Kinder werden in der familiären Trennungssituation begleitet. Sie haben die Möglichkeit, sich in einer angeleiteten kleinen Gruppe auszutauschen und zu unterstützen. Die Begleitung beinhaltet eine altersgemäße Auseinandersetzung mit: Trauer, Ängsten und Sorgen, Wut und Aggression, Abschied und Neubeginn. Zielsetzung ist die Stärkung des Selbstwertgefühls.

### Schulden

Die Zahl der überschuldeten Privathaushalte ist aus unterschiedlichen Gründen (z.B. Arbeitslosigkeit, Krankheit, Scheidung, Trennung) stark angestiegen. Die Überschuldung stellt für die Familien eine starke Belastung dar. Die Familien können dabei unterstützt werden, ihre Lebensverhältnisse zu ordnen. Auf der Internetseite des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend – [www.meine-schulden.de](http://www.meine-schulden.de) – sind umfangreiche Informationen und Hinweise zum Umgang mit Schulden und Gläubigern zu finden.

#### ► Flensburg

#### Schuldnerberatungsstelle im Haus der Familie

Wrangelstraße 18, Tel. 0461 503-2612

#### Diakonisches Werk Flensburg

Flensburg, Johanniskirchhof, Tel. 0461 4808314

#### ► Kreis Schleswig-Flensburg

#### Diakonisches Werk Schleswig

Norderdomstraße 6, 24837 Schleswig, Tel. 04621 381111

Schuldnerberatung: [schuldnberatung@diakonie-schleswig.de](mailto:schuldnerberatung@diakonie-schleswig.de)

#### Fachdienst Regionale Integration

Kreis Schleswig-Flensburg

Flensburger Straße 7, 24837 Schleswig, Tel. 04621 87481

#### Suchtprobleme

Die Sucht nach Alkohol, Nikotin, Tabletten, Drogen oder anderem gehört zu unserem Alltag. Oft werden die Gefahren verharmlost. Sucht ist eine Krankheit. Für den Ausstieg braucht man Mut, Energie und vor allem Unterstützung. In den Beratungsstellen wird man kostenlos und anonym von erfahrenen Personen beraten. Gespräche und Erfahrungsaustausch in Selbsthilfegruppen können wesentlich zur Problemlösung beitragen. Prävention ist eine wichtige Aufgabe der Suchtberatung, aber auch der Eltern, Kindertageseinrichtungen und Schulen.

#### ► Harrislee

#### Blaues Kreuz, ev.-luth. Kirchengemeinde

Gemeindehaus, Musbeker Weg 1 b, 24955 Harrislee

Dienstag 19 Uhr, Gemeindehaus

Tel. 0461 71110

#### ► Flensburg

#### Diakonische Suchthilfe

Apenraderstr. 38, 24939 Flensburg

Tel. 0461 45296, Fax 0461 740048

#### ► Kreis Schleswig-Flensburg

#### Suchthilfezentrum Schleswig

Friedrichstr. 37, 24837 Schleswig

Tel. 04621 4861 0

E-Mail: [info@suchthilfezentrum-sl.de](mailto:info@suchthilfezentrum-sl.de)

#### ► Harrislee

#### Arbeitskreis Gewalt und Suchtprävention

Vierteljährlich tagt das Harrisleer Forum für Gewalt und Suchtprävention. Vertreter(innen) aus der Kinder-, Jugend- und Familienarbeit sind im Austausch und entwickeln Konzepte und Maßnahmen.

Anregungen sind willkommen.

Jugendwart Michael Schwind, Tel. 0461 74772

#### Gewaltprävention und Selbstbehauptungskurs WING TSUN im ADS-Kindergarten „Am Hechtenteich“

Hedwig-Marggraff-Straße 10, 24955 Harrislee

Tel. 0461 72721

Wing Tsun ist ein Selbstverteidigungssystem, in dem Mädchen und Jungen einfache, effektive Lösungen für die häufigsten Angriffe erlernen. Dieser Kurs findet für Kinder im Alter von fünf bis neun Jahren jeweils am Mittwoch um 15.30 Uhr statt.

#### ► Kreis Schleswig-Flensburg

#### Krisendienst e.V.

Das Krisentelefon bietet nachts und am Wochenende für Menschen in Krisensituationen fachkompetente und einfühlsame Beratung an.

Tel. 04621 988404

## 6. Gesundheit und Soziales – besondere Lebenslagen

### Der Sozialpsychiatrische Dienst im Kreis Schleswig-Flensburg

Fachdienst Gesundheit

Moltkestr. 22–26, 24837 Schleswig, Tel. 04621 810 57

Beratung, Hilfen und Informationen, Kostenlos, freiwillig, vertraulich

Sprechzeiten: Mo.–Fr. 08.30–12.00 Uhr, Do. 15.00–17.00 Uhr

### Selbsthilfeangebote/KIBIS Kontakte – Informationen – Beratung im Selbsthilfebereich

Die Angebote der Selbsthilfe sind eine wichtige Ergänzung der gesundheitlichen Versorgung. Selbsthilfegruppen und Selbsthilfeorganisationen helfen vor allem chronisch kranken und behinderten Menschen, durch Information und gegenseitige Unterstützung das Leben besser zu bewältigen. Es gibt auch Selbsthilfegruppen, die in schwierigen familiären Situationen wie z.B. bei Partnerschaftsproblemen, in Erziehungsfragen, bei Mehrlingsgeburten oder beim Tod eines Familienangehörigen helfen.

Weitere Informationen:

#### ► Kreis Schleswig-Flensburg

KIBIS, Lollfuß 48, 24837 Schleswig

Tel. 04621 27748

E-Mail: [info@kibis-sl.de](mailto:info@kibis-sl.de), Homepage: [www.kibis-sl.de](http://www.kibis-sl.de)

#### ► Flensburg

Haus der Familie

Tel. 0461 503-2618

E-Mail: [kibis@hausderfamilie-flensburg.de](mailto:kibis@hausderfamilie-flensburg.de), Homepage: [www.kibis-fl.de](http://www.kibis-fl.de)

### Finanzielle Hilfen

#### Wohngeld – Wohnberechtigungsschein

Wohngeld dient der wirtschaftlichen Sicherung und ist ein von Bund und Land getragener Zuschuss zu den Aufwendungen für Wohnraum. Es soll all jenen Mitbürgerinnen und Mitbürgern helfen, deren Einkommen nicht ausreicht, um die Kosten einer angemessenen Wohnung zu tragen. Hinweis: Seit 01.01.2005 haben Empfänger folgender Sozialleistungen keinen Anspruch mehr auf Wohngeld, wenn bei der Berechnung der Leistung Unterkunftskosten berücksichtigt werden:

- Arbeitslosengeld II
- Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung

- Hilfe zum Lebensunterhalt
- Ergänzende Hilfe zum Lebensunterhalt oder andere Hilfen in einer Anstalt, einem Heim oder einer gleichartigen Einrichtung, die den Lebensunterhalt umfassen
- Leistungen für Asylbewerber
- Kinder- und Jugendhilfe, wenn im Haushalt ausschließlich Empfänger dieser Leistungen leben.

Wohngeld können Mieter einer Wohnung oder eines Zimmers als Mietzuschuss und Eigentümer eines Eigenheimes oder einer Eigentumswohnung als Lastenzuschuss erhalten. Ob Wohngeld gezahlt werden kann und wenn ja, in welcher Höhe, hängt von drei Faktoren ab:

- Zahl der zum Haushalt gehörenden Familienmitglieder
- Höhe des Gesamteinkommens des Familienhaushalts
- Höhe der Miete bzw. Belastung.

Antragstellung: Sozialzentrum, Bahnhofstraße 38, 24937 Flensburg

Tel. 0461 168440

#### Arbeitslosengeld II – Sozialgeld

Ihr notwendiger Lebensunterhalt mit Ausnahme der Kosten für Unterkunft und Heizung wird in sogenannten Regelsätzen gewährt. Das bedeutet, dass die Regelleistung die Kosten für Ernährung, Körperpflege, Hausrat und Bedürfnisse des täglichen Lebens pauschal abdeckt.

#### Regelleistung

Einen Anspruch auf die volle Regelleistung haben volljährige Alleinstehende, Alleinerziehende sowie Antragsteller, deren Partner minderjährig ist. Sie beträgt seit dem 1. Juli 2007 bundeseinheitlich 347 Euro. Die Regelleistung für (Ehe-)Partner beträgt jeweils 312 Euro. Kinder bis zur Vollendung des 14. Lebensjahres erhalten 208 Euro, ab dem 14. Geburtstag sind es 278 Euro. Kinder ab dem 15. Lebensjahr und Volljährige, die noch keine 25 Jahre alt sind und bei ihren Eltern wohnen, erhalten ebenfalls 278 Euro. Vor dem 1. Juli 2006 mussten erwerbsfähige Kinder ab Beginn der Volljährigkeit einen eigenen Antrag auf Arbeitslosengeld nach Sozialgesetzbuch 2 (Alg II) stellen. Ab dem 1. Juli 2006 gilt das nur noch für volljährige Kinder, die das 25. Lebensjahr vollendet haben, unabhängig davon, ob sie in einer eigenen Wohnung oder bei den Eltern wohnen. Personen, die in einem eigenen Haushalt leben, bilden ab dem 15. Lebensjahr immer eine eigene Bedarfsgemeinschaft.

#### Sozialgeld

Nicht erwerbsfähige Hilfebedürftige erhalten Sozialgeld, wenn in ihrer Bedarfsgemeinschaft mindestens ein erwerbsfähiger Hilfebedürftiger lebt. Ausgenommen sind Kinder, die (zum Beispiel aufgrund einer Behinderung) Anspruch auf Sozialhilfe nach dem Sozialgesetzbuch 12 (SGB XII) haben.

## 6. Gesundheit und Soziales – besondere Lebenslagen

### Unterkunft und Heizung

Kosten der Unterkunft und Heizung werden, soweit sie angemessen sind, in der Höhe der tatsächlichen Aufwendungen übernommen. Haben Sie ein eigenes Haus oder eine Eigentumswohnung, gehören zu den Kosten der Unterkunft die damit verbundenen Belastungen, jedoch nicht die Tilgungsraten für Kredite. Unterfünfundzwanzigjährige, die bei den Eltern ausziehen wollen, bekommen die Kosten für Unterkunft und Heizung allerdings nur dann ersetzt, wenn der kommunale Träger dem Auszug zugestimmt hat. Die Zustimmung erhalten Sie über den für Ihre Leistungen zuständigen Ansprechpartner. Es muss zugestimmt werden, wenn

- die Betroffenen aus „schwerwiegenden sozialen Gründen“ nicht bei den Eltern wohnen können,
- der Umzug zur Eingliederung in den Arbeitsmarkt nötig ist oder
- ein sonstiger schwerwiegender Grund vorliegt.

### Einmalige Leistungen

Über die Regelleistung hinaus können Sie einmalige Leistungen als Darlehen oder Geld- und Sachleistung erhalten für

- die Erstausrüstung der Wohnung einschließlich Haushaltsgeräte,
- die Erstausrüstung für Bekleidung (auch bei Schwangerschaften und Geburt) und
- mehrtägige Klassenfahrten im Rahmen der schulrechtlichen Bestimmungen.

### Wie unterscheidet sich eine Bedarfsgemeinschaft von einer Hausgemeinschaft?

Eine Bedarfsgemeinschaft besteht mindestens aus einem erwerbsfähigen Hilfebedürftigen, dem Partner oder der Partnerin und den im Haushalt lebenden unterfünfundzwanzigjährigen, unverheirateten Kindern. Kinder zählen jedoch nur zur Bedarfsgemeinschaft, wenn sie ihren Bedarf nicht durch ein eigenes Einkommen oder eigenes Vermögen selbst decken können. In der Definition sind Partner(in): der/die nicht dauernd getrennt lebende Ehemann/-frau oder die Person, mit der der Antragsteller in einer eheähnlichen Gemeinschaft oder eingetragenen Lebenspartnerschaft lebt. Zur Haushaltsgemeinschaft zählen alle in einem Haushalt lebenden Personen, unabhängig von Geschlecht, Alter und verwandtschaftlichen Bindungen.

### Was ist eine eheähnliche Gemeinschaft?

Eine eheähnliche Gemeinschaft ist eine auf Dauer angelegte Lebensgemeinschaft zwischen zwei Personen, die so eng ist, dass sie von den Partnern ein gegenseitiges Einstehen im Bedarfsfall erwarten lässt. Indizien sind insbesondere eine dauerhafte Haushalts- und Wirtschaftsgemeinschaft, die gemeinsame Betreuung und Versorgung von Kindern im Haushalt sowie die wechselseitige Befugnis, über das gemeinsame tägliche

Wirtschaften hinaus über Einkommens- und Vermögensgegenstände des Partners zu verfügen.

### Was passiert, wenn ich in einer Wohngemeinschaft lebe?

Im Antrag auf Arbeitslosengeld II müssen die Antragsteller keine Angaben über die persönlichen Verhältnisse eines Mitbewohners machen. Es reicht in den Fällen einer reinen Wohngemeinschaft aus, wenn im Formular der Mietanteil des Mitbewohners genannt oder die Untermietzahlung als Einkommen angegeben wird. In einer Wohngemeinschaft mit mehreren erwerbsfähigen Erwachsenen können sich somit theoretisch genauso viele Bedarfsgemeinschaften ergeben, wie es Mitglieder der Wohngemeinschaft gibt.

(Die Rubrik finanzielle Hilfen befindet sich auf dem Stand 08-2007/Änderungen sind vorbehalten.)

### ► Flensburg

#### Auskünfte und Antragstellung:

#### Sozialzentrum des Kreises Schleswig-Flensburg

Bahnhofstraße 38, 24937 Flensburg

Tel. 0461 168440

#### Sozialdienst katholischer Frauen

Flensburg, Dr. Todsensstraße 5

Tel. 0461 24824, E-Mail: skf-flensburg@t-online.de

- Hilfe bei Behördenkontakten
- Weitergabe von sozial- und familienrechtlichen Informationen

### ► Überregional

#### Bürgerbeauftragte für soziale Angelegenheiten

Frau Birgit Wille-Handels

Karolinenweg 1, 24105 Kiel

Tel. 0431 988 1240, Fax: 0431 988 1239

E-Mail: buergerbeauftragte@landtag.ltsh.de, Homepage: www.sh-landtag.de

Frau Wille-Handels steht mit ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern allen Hilfesuchenden in sozialen Angelegenheiten mit Information, Beratung und Vertretung gegenüber Behörden zur Verfügung. Die Hilfe ist für die Ratsuchenden kostenfrei. Die Bürgerbeauftragte kann beispielsweise bei Fragen zur Arbeits- und Ausbildungsförderung, Hartz IV, Sozialhilfe, Kranken-, Renten-, Unfall- und Pflegeversicherung, Behindertenrecht, Kinder-, Wohn- oder Elterngeld weiterhelfen.

Geschäftszeiten: Mo.–Fr. 9.00–15.00 Uhr; Mi. 09.00–18.30 Uhr

## 6. Gesundheit und Soziales – besondere Lebenslagen

Darüber hinaus können Beratungstermine auch zu anderen Zeiten vereinbart werden. Die Termine für Außensprechtage in den Städten und Gemeinden des Landes können im Büro erfragt werden.

### Migration

#### ► Harrislee

Migrationsozialberatung, Sylke Willig, Tel. 04621 87246, Kreisverwaltung Schleswig-Flensburg

Die Migrationsozialberaterin bietet Sozialberatung an sowie die Begleitung im Integrationsprozess für Neuzuwanderer und Neuzuwanderinnen. Die Beratung erstreckt sich auf Fragen zum Aufenthaltsrecht, des Spracherwerbs, der Arbeit und viele weitere soziale Bereiche. Die Sprechstunde findet jeden 1., 3. und 4. Mittwoch im Monat von 14.00 bis 16.00 Uhr im Bürgerhaus Harrislee statt.

### Beruf – Ehrenamt

#### Minijob – Information zur geringfügigen Beschäftigung

Broschüre der Beratungsstelle Frau & Beruf und der Gleichstellungsbüros Harrislee und Flensburg

Zu erhalten im Bürgerhaus Harrislee

#### ► Harrislee

#### Freiwilligen Forum Harrislee

Ansprechpartnerin Frau Peper: Tel. 0461 7702627

Vierzehn freiwillige Helfer und Helferinnen sind im Freiwilligen Forum zusammengekommen, um älteren und kranken Menschen in Harrislee bei unterschiedlichen Dingen behilflich zu sein. Folgende Aufgaben werden übernommen: Einkaufen, Vorlesen, Spaziergehen, Behördengänge erledigen, Begleitung bei Arztbesuchen etc. Das Freiwilligen Forum wünscht sich Verstärkung von Bürgern und Bürgerinnen, die Interesse und Lust haben, für andere in diesem Rahmen da zu sein.

#### ► Flensburg

#### Haus der Familie

Wrangelstraße 18, 24937 Flensburg

Tel. 0461 503260

Die Freiwilligenbörse ehrenamtliche Arbeit in Flensburg und Umgebung

**GRABDENKMÄLER**  
**PESCHKE**

Steinmetzbetrieb | Bildhauerei

Drögeneck 8 • 24955 Harrislee  
Telefon (04 61) 7 16 43 • Telefax (04 61) 7 17 59

Bestattungen mit Herz 

*familiär & fair*

0461-500 39 22

Claudia Matzen – Immer für Sie da  
[www.bestattungen-mit-herz.de](http://www.bestattungen-mit-herz.de)

## 7. Wohnen und Kultur

### Leben, wo andere Urlaub machen!

Der heutige Alltag ist oft von Stress und Hektik geprägt, sodass für Familien ein Ausgleich durch Entspannung und Erholung zunehmend an Bedeutung gewinnt. Die Gemeinde Harrislee ist bekannt für ihren hohen Erholungswert. Das liegt an der herrlichen Natur, die förmlich dazu einlädt, sich an der frischen Luft zu bewegen. Ob das Badevergnügen am Strandbad Wassersleben oder eine ausgiebige Wander- oder Radtour über das hervorragende Wegenetz – alle kommen auf ihre Kosten. Besonders zu empfehlen sind der Erholungswald Wassersleben, das Niehuser Tunneltal und das Stiftungsland Schäferhaus.

### Familienfreundliches Wohnen – umweltfreundliche Gemeinde

#### Bauamt Harrislee

Herr Kai Dumann, Tel. 0461 706-131

Die Rahmenbedingungen der Gemeinde Harrislee eröffnen Bauwilligen vielfältige und individuelle Gestaltungsmöglichkeiten. 25 Spielplätze stehen für die Kinder und Jugendliche zur Verfügung, die bei Neuanlagen in deren Gestaltung einbezogen werden. Familien mit geringem Einkommen erhalten einen Nachlass beim Erwerb eines Grundstücks.

Das angenehme Wohnumfeld ist geprägt von zahlreichen Grünflächen und kurzen Wegen in die freie Natur. Mit dem Fahrrad oder auch zu Fuß kann man viele Standorte bequem und verkehrssicher erreichen. Die Gemeinde steht für ein gesundes und ökologisches Umfeld und berücksichtigt bei städtebaulichen Planungen ökologische Aspekte. Harrislee ist dafür zweimal als umweltfreundliche Gemeinde ausgezeichnet worden.

### Bildung

#### Volkshochschule Harrislee

Süderstr. 101

24955 Harrislee

Tel. 0461 9001622

E-Mail: [vhs@gemeinde-harrislee.de](mailto:vhs@gemeinde-harrislee.de)

Ansprechpartner und Leiter: Thomas Pantléon

Lebenslanges Lernen ist heute nicht nur ein Schlagwort, sondern eine Notwendigkeit. Dass die Grundlagen für eine gute Bildung in der Schule gelegt werden, ist allgemein bekannt. Für einen wohnortnahen Schulbesuch ist in unserer Gemeinde gesorgt. Alle sind dazu eingeladen, das reichhaltige Angebot wahrzunehmen. Obwohl die VHS Harrislee zu den kleineren Volkshochschulen im Kreis gehört, hält sie für Sie ein differenziertes und leistungsstarkes Angebot bereit. In dem Programm finden Sie eine Vielzahl an interessanten Kursen, Gesprächskreisen und Einzelveranstaltungen, die Ihrer persönlichen, sprachlichen, gesundheitlichen und beruflichen Bildung dienen. Die meisten Kurse und Einzelveranstaltungen finden gut erreichbar in der Zentralschule und im Bürgerhaus der Gemeinde Harrislee statt. Neben der traditionellen Erwachsenenbildung, bieten wir auch Kurse speziell für Kinder im Schulalter und „Ü-50-Kurse“ für Teilnehmer, die über 50 Jahre alt sind, bzw. Seniorinnen und Senioren.

Die Termine hierfür sowie die Termine und Kosten für die Kurse finden Sie in unserem Programm oder auch auf der Internetseite der Volkshochschule der Gemeinde Harrislee unter [www.harrislee.de/volkshochschule](http://www.harrislee.de/volkshochschule).



**NORDKREUZ**

... Ihr Haus der gepflegten Gastlichkeit!

Süderstraße 12 • 24955 Harrislee  
Telefon (04 61) 7 74 00  
Telefax (04 61) 77 40 50  
[www.nordkreuz.de](http://www.nordkreuz.de)

**Hotel - Restaurant  
Veranstaltungen  
Tagungen - Seminare  
Lieferservice**



Lecker und heiß, zum kleinen Preis!

**PIZZA 2000**

Lieferservice: (0461) 770 23 23

Öffnungszeiten:	Montag – Freitag: 17.00 – 22.30 Uhr	Sa., So., & Feiertage: 14.00 Uhr – 22.30 Uhr
-----------------	--	---

## 7. Wohnen und Kultur

### Dansk Voksenundervisning i Sydslesvig tilbyder for Harreslev:

Harreslev Danske Skole: oliemaleri  
tlf. 0461 71389, kor tlf. 0461 71389, orkestersammenspil tlf.  
Kobbermølle Skole: Dansk sprogundervisning  
tlf. 0461 71202, gymnastik tlf. 0461 470168  
Manfred Kühl: Tlf. 0461 9957776

### Stationsbücherei Harrislee

Süderstr. 82, 24955 Harrislee, Tel. 0461 72 139  
E-Mail: [buecherei.harrislee@web.de](mailto:buecherei.harrislee@web.de)

Die Gemeindebücherei bietet Kindern und Erwachsenen eine reiche Auswahl für Freizeit, Schule und Beruf an Sachbüchern, schöner Literatur, Zeitschriften, Hörbüchern, Musik-CDs, DVDs, Videos, CD-ROMs, Spielen und Internetplätzen. Nicht vorhandene Medien können über den Leihverkehr beschafft werden. Donnerstags findet von 15.00 bis 15.30 Uhr eine Vorlesestunde für Kinder ab 5 Jahren statt. Um Anmeldung wird gebeten. Öffnungszeiten: Mo. 09.00–12.00 Uhr und 14.30–18.30 Uhr

Di. 15.00–18.30 Uhr

Do. 14.30–18.30 Uhr

Fr. 09.00–12.00 Uhr

### Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig e. V.

1. Biblioteket kører med bogbusserne og holder ved børnehaver og private hjem i området.
2. Børnehaver og skoler kan invitere Dola's Dukketeater, Mormor og Svends Billedbogbio og andre historiefortællere til at optræde hos sig.
3. Biblioteket tilbyder foredrag ved forældreftener i børnehaver og skoler om børn og læsning, om børn og computere.
4. For voksne i foreninger er der mulighed for foredrag på let dansk om aktuelle emner, fx Den danske Kulturkanon, Demokrati på dansk, Grønlands iskolde øde Østkyst.
5. Alt er uden udgift for arrangørerne, det er nemlig samtidig information om bibliotekernes muligheder, både i bogform og på internettet.

### Harrislee – eine lebendige Kulturwerkstatt

Im Bürgerhaus Harrislee werden von Sept./Okt. bis April fünf Aufführungen bekannter Tournée-Theater mit berühmten Schauspielern im Abonnement angeboten.

Zusätzlich kommen noch Einzelveranstaltungen hinzu, wie

- Kabarett
- Weihnachtsmärchen für Kinder
- Autorenlesungen
- Vorträge

Das vielfältige kulturelle Angebot im Bürgerhaus wird ergänzt durch weitere zahlreiche Veranstaltungen:

- Open-Air-Feste auf dem Marktplatz
- Kulturschuppen „Ole Möhl“
- alljährlichen Konzerte des „Sønderjyllands Symfoniorkesters“ oder des Promenadenorchesters „Lauseniana“ in der Sporthalle am Holmberg
- Weihnachtsfeier für die über 70-jährigen Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde
- Sommerausflug unserer Seniorinnen und Senioren

### Auskünfte über Veranstaltungen:

Beachten Sie dazu bitte die Plakatanschlüsse und die Hinweise auf Veranstaltungen im Informationsheft „Unsere Gemeinde“, das dreimal jährlich an alle Haushalte verteilt wird. Weiterhin können Termine im Bürgerhaus, Süderstr. 101, Tel. 0461 706-0, erfragt und im Internet unter [www.harrislee.de](http://www.harrislee.de) abgerufen werden.

### Industriemuseum Kupfermühle

Kupfermühle 17, 24955 Harrislee  
Tel. 0461 7935, Fax 0461 840 7432  
Homepage: [www.museum-kupfermuehle.de](http://www.museum-kupfermuehle.de)  
Ansprechpartner: Bodo Daetz

Eines der wertvollsten und interessantesten Zeugnisse regionaler Industriegeschichte findet sich im idyllisch gelegenen Ortsteil Kupfermühle. Das Museum Kupfermühle im historischen Wohnhaus der früheren Fabrikbesitzer mit seinem signifikanten Uhrenturm und die allgegenwärtigen Spuren der Fabrikanlage der Crusauer Kupfer- und Messingwerke bietet den Besuchern heute Einblicke in die Größe und Bedeutung, Arbeitsmethoden und Produktionspalette der alten Fabrik. Neben den umliegenden Häusern, die von den Lebensumständen des späten 17. bis 19. Jahrhunderts erzählen, ist auch das für die hiesige Region bedeutsame Hammerwerk, das der dänische König Christian IV. gegründete, zu sehen.

Öffnungszeiten: Di. 14.30–17.00 Uhr und nach Vereinbarung

### Kirchen

#### Ev.-luth. Kirchengemeinde in Harrislee

Pastor: Dr. Axel Kapust, Süderstr. 104, 24955 Harrislee, Tel. 0461 71695  
Über die verschiedenen und wechselnden kulturellen Angebote der Kirchengemeinde informiert ein regelmäßig erscheinendes Informationsblatt. Dieses liegt in mehreren Geschäften aus und ist im Kirchengemeindezentrum erhältlich. Die vielfältigen Angebote stehen unter dem

## 7. Wohnen und Kultur

Motto „Um Gottes willen – den Menschen zugewandt“. In einem Gebäude mit der evangelischen Kindertagesstätte ist die Zusammenarbeit mit dieser sehr eng. Gottesdienste, Singen, Beratungen, Gruppen für Kinder, Erwachsene und Senioren: Hier kann man für sich das Richtige finden.

Feste Veranstaltungen in unserer Kirchengemeinde

### Sonntag

10.00 Uhr Gottesdienst (Versöhnungskirche)

### Montag

15.00 Uhr Kinderchor im Gemeindehaus (14-täglich)

### Dienstag

14.00 Uhr Seniorentreff – Bürgerhaus

15.00–17.00 Uhr Konfirmandenunterricht

19.00 Uhr Gruppe Blaues Kreuz (im Gemeindehaus)

### Mittwoch

10.00 Uhr Gottesdienst im Albertinenstift (an jedem letzten Mittwoch im Monat)

14.00 Uhr Seniorentreff – Bürgerhaus

15.00–17.00 Uhr Konfirmandenunterricht

19.30 Uhr Gesprächskreis (14-täglich)  
„Kirche – Religion – Gesellschaft“

### Donnerstag

09.00 Uhr Andacht für Kinder (in der Kindertagesstätte)

09.30 Uhr Gebetskreis in der Kirche (am 1. Donnerstag im Monat)

14.30 Uhr Frauenkreis im Gemeindehaus (am 2. Do. im Monat)

18.00 Uhr Abendandacht in der Kirche (an jedem letzten Donnerstag im Monat)

20.00 Uhr Gospelchor

### Freitag

15.00 Uhr Ring ev. Gemeinde-Pfadfinder (14-täglich)

16.00 Uhr Ring ev. Gemeinde-Pfadfinder (14-täglich)

16.00 Uhr Kindergottesdienst (einmal im Monat)

### Dansk Kirke i Sydslesvig

Harreslev, Berghof 10

Pastorin Susanne Bramsen-Bøll, Tel. 0461, 71334

Udover de regelmæssige gudstjenester om søndagen fra kl. 11.15 er der yderligere tilbud om forskellige aktiviteter i menigheden. Om disse orienteres der regelmæssigt (månedligt) gennem de danske institutioners og foreningers fælles informationsblad, „Hvad sker der i Harreslev“.

Bladet udbringes gratis til alle medlemmer af menigheden samt af de øvrige danske organisationer. Det er også muligt at orientere sig og indhente information om menighedens tilbud på internettet under adressen: <http://www.dks.folkekirken.dk/harresl/harreslev.htm>

### Kath. Kirche St. Anna Harrislee, Vor der Koppe 2

Die St.-Anna-Kirche gehört zur Kirchengemeinde St. Marien – Schmerzhafte Mutter, Nordergraben 36, 24937 Flensburg.

Pfarrer: Dr. Ludger Hölscher, Tel. 0461 1440910, Fax 0461 1440930

E-Mail: [kath-kirche-fl@foni.net](mailto:kath-kirche-fl@foni.net)

Internet: [www.katholische-kirche-flensburg.de](http://www.katholische-kirche-flensburg.de)

Öffnungszeiten Kirchenbüro Flensburg:

Montag–Freitag 09.00–12.30 Uhr

Mittwoch 16.00–17.30 Uhr

Feststehende Termine:

Hl. Messen St. Anna	Sonntag	18.00 Uhr
	Dienstag	09.00 Uhr

Frauenkreis:	jeden 1. Montag im Monat	19.00 Uhr
--------------	--------------------------	-----------

Seniorenkreis:	jeden 3. Dienstag im Monat	15.00 Uhr
----------------	----------------------------	-----------

Gebetskreis St. Anna:	jeden Donnerstag	19.00 Uhr
	ab 20.30 Uhr euchar. Anbetung	

Gebetskreis Albertinenstift:	jeden Mittwoch, 10.00 Uhr	
------------------------------	---------------------------	--

Hl. Messen im Albertinenstift:	3. Mittwoch im Monat	
--------------------------------	----------------------	--

### St.-Petri-Kirche

Zu zwei Flensburger Kirchengemeinden, nämlich zur deutschen St.-Petri-Gemeinde bzw. zur dänischen Ansgar-Kirche, gehören in der Regel die evangelischen Einwohner der Ortsteile Kupfermühle und Wassersleben. Aber natürlich dürfen nicht nur sie, sondern alle Harrisleer gerne die Angebote der Flensburger Nachbarn in Anspruch nehmen. In den Kirchen St. Petri bzw. Ansgar-Kirche finden Gottesdienste und Konzerte statt. Im Gemeindehaus St. Petri, Bauer Landstraße 17 finden Angebote für jung – alt statt. Genaueres kann man dem alle drei Monate erscheinenden Gemeindebrief entnehmen. Weitere Informationen erhalten Sie von: Pastor Werner Traulsen, Tel. 0461 41868 oder im Gemeindebüro St. Petri/St. Marien, Tel. 0461 29313

### Ansgar-Kirche

Apenrader Straße 25

Pastor Sten Haarløv, Tel. 0461 41133 oder

Pastor Preben K. Mogensen, Tel. 0461 43376

[www.dks.folkekirken.dk/fl\\_nord](http://www.dks.folkekirken.dk/fl_nord).

Die Ansgar-Kirche lädt außer zu ihren Gottesdiensten zu allerlei Veranstaltungen ein. Dazu gehören z.B. Konzerte, Vorträge, Juniorkonfirmandenunterricht, „Aftensang“ am letzten Donnerstag im Monat, Gesangsabende und Filmklub. Senioren sind im „Margrethe-Klubben“ und in der Selbsthilfegruppe für Diabetiker (deutschsprachig) herzlich willkommen. Die Klubs treffen sich jeweils jeden zweiten Montag um 14.00 Uhr. Auch in der Ansgar-Gemeinde gibt es ein regelmäßig, fünfmal jährlich erscheinendes Gemeindeblatt und die Möglichkeit, sich bei den Pastoren zu informieren.



## 8. Sport – Freizeit

### Bäder

#### Kleinschwimmhalle und Sauna

Alt Frösleer Weg 39, 24955 Harrislee, Tel. 71223

Öffnungszeiten: Montag 14.00–22.00 Uhr  
Dienstag 14.00–20.00 Uhr  
Mittwoch 16.00–18.00 Uhr  
Donnerstag 14.00–16.30 Uhr  
Freitag 14.00–22.00 Uhr  
Samstag 14.00–18.00 Uhr

(am Mittwoch ist von 16.00 bis 17.00 Uhr nur für Damen, von 16.00 bis 18.00 Uhr nur für Behinderte, ab 20 Uhr nur für Erwachsene)

Sauna: Di., Do. und Fr. für Damen, Mo. und Mi. für Herren, Sa. gemischt

#### Schwimmbad im „Hotel des Nordens“

Alte Zollstraße 44, 24955 Harrislee, Tel. 7020

#### Strandbad Wassersleben

DLRG-Wachstation: Tel. 73611

Babyschwimmen: Anke Zirkwitz, Heilpädagogin,  
Musbeker Weg 76, Tel 0461 5054266

### Vereine

Harrislee verfügt über ein lebendiges Vereinsleben. Zahlreiche Sport- und andere Vereine bieten eine breite Palette von Betätigungsfeldern. Sportplatzanlagen, drei Sporthallen, Tennisplätze, Schwimmhallen und eine Eissportanlage stehen der Gemeinde zur Verfügung. Die Vielgestaltigkeit der gemeindlichen Vereine finden Sie in folgender alphabetisch angeordneter Reihenfolge.

Einrichtung	Vorsitzender	Anschrift/E-Mail	Telefon/Fax
<b>Vereine</b>			
Arbeiterwohlfahrt Harrislee	Hans-Hermann Callesen	Westerstraße 16, 24955 Harrislee	0461 71615
ASV Petri Heil Flensburg e.V.	Werner Negele	Mozartstraße 18, 24943 Flensburg	0461 64405
Bahnen-Golf-Sportverein Harrislee (BGSV)	Hans Werner Jessen	Schulze-Delitzsch-Straße 32, 24943 Flensburg E-Mail: hawejessen@foni.net	0461 1689927 Fax 0461 1689927
Bezirksbauernverband Harrislee und Niehuus	H.-H. Hansen	Johannisberg, 24955 Harrislee	
DLRG Harrislee e.V.	Gordon Ertel	Ostermark 51 c, 24955 Harrislee	0461 470833
Deutsches Rotes Kreuz, Ortsverein Harrislee	Christel Kellner	Moorweide 13, 24955 Harrislee	0461 71686
Europa Union, Ortsverein Harrislee	Dr. Wolfgang Buschmann	Süderstraße 101, 24955 Harrislee	0461 7060
Flensburg-Harrisleer Eissportclub e.V.	Thore Göttische	Thor-Straten-Weg 32, 24955 Harrislee	0461 770066
Förderkreis Albertinenstift e.V.	Marie Christophersen	Südermoor 31, 24955 Harrislee	
Fotogruppe Harrislee e.V.	Jörn Lützen	Sonderburger Str. 10, 24939 Flensburg	0461 42028
Freie Turnerschaft Harrislee e.V., Spielmannszug	Helmut Hiesener	Postfach 11 50, 24955 Harrislee E-Mail: heros@foni.net	0461 78326
Freiwilligen-Forum Harrislee	Renate Peper	Ostlandring 18, 24955 Harrislee	0461 7702627
Gemeindefeuerwehr Harrislee	Helge Hedfeld	www.gemeindefeuerwehr-harrislee.de	
Ortswehrführer Harrislee	Rolf Knuth	E-Mail: r.knuth@ff-harrislee.de	0461 3180805
Ortswehrführer Harrisleefeld	Jan Richter	E-Mail: feuerwehr@harrislee.net	0461 7002700
Ortswehrführer Niehuus	Dirk Behrendsen	Schloßberg 38	0461 7966

## 8. Sport – Freizeit

Einrichtung	Vorsitzender	Anschrift/E-Mail	Telefon/Fax
Ortswehrführer Kupfermühle	Helge Hedfeld	Grenztal 3	0461 75846
Jugendfeuerwehrwart	Holger Augustat	Berghof	0461 72769
Gemischter Chor Frohsinn	Horst Flach	Vor der Koppe 4, 24955 Harrislee	0461 73130
Förderverein Zentralschule Harrislee e.V.	Annedore Scholz	Alt Frösleer Weg 39, 24955 Harrislee	0461 97870
Handarbeitskreis des Albertinenstifts	Irmgard Petersen	Albertinenstift, 24955 Harrislee	
Harreslev Amatørscene	Tom Knutzen	Klueser Weg 71, 24939 Flensburg	
Harreslev Kobbermølle Ungdomsforening (HKUF)	Ina Blaas	Holmberg 4, 24955 Harrislee	0461 75384
Harrisleer Tanzverein e.V. (HTV)	Klaus-Jürgen George	Werkstraße 5, 24955 Harrislee	0461 74662
Harrisleer Volkssportler e.V.	Uwe Ruppel	Süderholm 7 b, 24955 Harrislee	0461 72389
Hejmdal Blæseorkester Harreslev e.V.	Einar Geipel	Industrieweg 47, 24955 Harrislee	0461 75983
Industriemuseum Kupfermühle e.V.	Gerd Pickardt	Annenweg 11, 24955 Harrislee	0461 75900
Interessengemeinschaft Harrisleer Unternehmen e.V.	Heinrich Börm	Pattburger Bogen 22, 24955 Harrislee	0461 75868
Kleingärtnerverein Harrislee e.V.	Ernst-August Müller	Postfch 13 07, 24952 Harrislee	
Kupfermühler Schützenverein v. 1984 e.V.	Hans Johannsen	Teichweg 6, 24955 Harrislee	0461 74737
Kvindeforening Harreslev	Traute Clausen	Karlsbergweg 6, 24955 Harrislee	0461 71575
Kvindeforening Kobbermølle	Gisela Daetz	Wassersleben 20, 24955 Harrislee	0461 7935
Landfrauenverein Harrislee	Ebba Nielsen	Osterlücken 21, 24955 Harrislee	0461 73578
Lütte Kummedie, Laienspielgruppe	Hanna Petersen	Alter Kupfermühlenweg 52, 24955 Harrislee	0461 4902617
MS-Gruppe Harrislee	Karin Hansen-Schmurr	Hedwig-Marggraff-Str. 1 j, 24955 Harrislee	0461 71973
Naturfreunde Harrislee e.V.	Hans-Joachim Unruh	Steinkamp 43, 24955 Harrislee	0461 74342
Pfadfinderschaft Polarstern Harrislee der ev. Kirchengemeinde	Ansprechpartner: Kai Dummann	Musbeker Weg 1	0461 7002765
Radierergruppe „Ole Möhl“	Ansprechpartner: Heidrun Schwarz	Musbeker Weg 86, 24955 Harrislee	
Reitsportgemeinschaft Harrislee e.V.	Klaus Reinwand	Slukefterweg 3, 24955 Harrislee E-Mail: info@srg-harrislee.de	0461 7702730
Segel Sport Flensburg-Harrislee e.V.	Klaus-Peter Heldt	Alte Zollstraße 19, 24955 Harrislee E-Mail: info@ssf-h.de	0461 78554
Skatclub Harrislee	Günter Behrendsen	Schloßberg 1 E, 24955 Harrislee	0461 74055
Skatclub Heidewinkel	Niss Petersen	Wiesenkamp 9, 24955 Harrislee	
Sozialverband Deutschland e.V. (SovD) Ortsgruppe Harrislee	Iwer Lorenzen	Klaus-Groth-Str. 1, 24963 Tarp	04638 213831

## 8. Sport – Freizeit

Einrichtung	Vorsitzender	Anschrift/E-Mail	Telefon/Fax
SSF Ortsverband Harrislee	Manfred Kühl	Alt Fröleer Weg 8, 24955 Harrislee	0461 9957776
SSF Ortsverband Kupfermühle	Werner Matlok	Waldweg 1, 24955 Harrislee	0461 1504725
SSF Ortsverband Niehuus	Bodil Uldall	Ostermark 71, 24955 Harrislee	0461 5055392
Tennisclub Harrislee e.V. (TCH)	Hinrich Henning	Zur Höhe 20 a, 24955 Harrislee	0461 73186
Treffpunkt „Ole Möhl“	Ansprechpartner: Ernst-Günther Priëß	Alter Holmberg 4, 24955 Harrislee	0461 73435
TSV Nord Harrislee e.V.	Claus Bargiel	Geschäftsstelle: Holmberg 20, 24955 Harrislee E-Mail: tsv-nord@versanet.de	0461 72411 Fax 0461 78355
VdK Verein der Kriegsoffer	Frau Siegrun Brackstedt	Steinkamp 29, 24955 Harrislee	0461 12129
<b>Senioren</b>			
Albertinenstift		Geheimrat-Dr.-Schaedel-Str. 4, 24955 Harrislee	0461 7030
Ambulantes Pflegezentrum Nord, Station Harrislee		Geheimrat-Dr.-Schaedel-Str. 4, 24955 Harrislee	0461 773770
Dänischer Altenclub	Bodil König	Hohe Mark 14, 24955 Harrislee	0179 6917649
Dänischer Altenclub Kupfermühle	Karin Jessen	Teichweg 1, 24955 Harrislee	0461 73876
Seniorenclub der Evangelischen Kirchengemeinde		Musbeker Weg 1 b	0461 71578
Seniorenclub Harrislee	Renate Peper	Bürgerhaus, Altentagesstätte, 24955 Harrislee	0461 73700
Seniorenclub Kupfermühle	Leiterin: Johanna Jürgensen	Süderstr. 101, 24955 Harrislee	
Senioren-gymnastik	Renate Peper	Im Bürgerhaus, 24955 Harrislee	0461 5053973



Fotogruppe Harrislee: Jörn Lützen

HAARVERLÄNGERUNG

Hairdreams®  
THE ART OF HAIREXTENSION



HAARVERLÄNGERUNG:  
ab € **299,-**

Lange, volle Haare • aus 100% Echthaar  
modische Effekte • absolut natürliches  
Haargefühl • vollkommen haarschonend  
kostenlose Beratung!



HANEMANN  
COIFFEUR

Frühlingsbogen 1, Harrislee, Tel.: 04 61/71 9 34  
www.friseur-hanemann.de

## Bücher bei Hilary • Ihre Buchhandlung in Harrislee

- Gemütlichkeit, Entspannung
- Wir bestellen alle lieferbaren Bücher.
- Fachliteratur, Schulbücher
- englischsprachige Literatur



Musbeker Weg 1 • 24955 Harrislee  
Telefon (04 61) 7 00 22 33 • Telefax (04 61) 7 00 22 35  
E-Mail: hilarybuecher@yahoo.co.uk

**K.-H. Weder**  
Bodenbeläge

- Antikdielen • Parkett • Laminat
- Teppichboden u. Design-Teppiche • Linoleum
- PVC-Beläge • Parkett / Schleifarbeiten

**Showroom**

Geöffnet von Montag bis Freitag 14.00-18.00 Uhr und nach Vereinbarung

Raiffeisenstraße 8 • 24941 Flensburg | Fon 04 61-3 83 83 • Fax 04 61-3 10 161  
www.weder38383.de | khweder@weder38383.de



# Fachkompetenz in Ihrer Umgebung

Ihr Fotograf für alle Fälle

von Frau zu Frau

Klein  
groß  
jung

**Foto Remmer** • Rote Str. 8 • 24937 Flensburg  
Telefon: 04 61 - 25806 • Anne Remmer, Fotografenmeisterin

**FDS**

Wir  
kümmern  
uns!  
[www.fds-flensburg.de](http://www.fds-flensburg.de)

Flensburger Versorgungs- und  
Dienstleistungs-Service gGmbH

- ✓ Meisterbetrieb Dach-Wand-Wasser-Wege
- ✓ Kfz-Werkstatt-Meisterbetrieb
- ✓ Maler-Meisterbetrieb
- ✓ Garten- und Landschaftsbau
- ✓ Kfz-Aufbereitung und -Pflege
- ✓ Besenrein-Entrümpelungen
- ✓ Fahrdienste
- ✓ Reinigungsservice
- ✓ Fahrradladen EldoRADO

Die **FDS** ist ein Integrationsunternehmen nach § 132 SGB IX  
Kauslundhof 5 (Nordstraße) • 24943 Flensburg • Telefon 04 61/70 71 80

### [Übersatz Seite 16]

verlässliche Unterrichtung und Betreuung von fünf Zeitstunden am Schulvormittag anbieten kann. Darüber hinaus ermöglicht das der Zentralschule gebäudemäßig angegliederte Jugendheim – „das Haus der Kinder und der Jugend“ – Grundschulkindern in Verbindung mit der „verlässlichen Grundschule“ eine durchgehende Betreuung von 7 bis 16 Uhr mit der Einnahme eines warmen Mittagessens in der im März 2007 eröffneten Schulmensa. Hierfür ist ein monatliches Betreuungsgeld zu zahlen, das in seinen Staffelnbeträgen vor der Anmeldung im gemeindlichen Jugendheim erfragt werden kann (Telefon 0461 74772).

Seit Februar 2007 bietet die Zentralschule als „offene Ganztagschule“ für Schülerinnen und Schüler des dritten bis zehnten Jahrgangs neben dem verpflichtenden Halbtagsunterricht an vier Wochentagen (Montag bis Donnerstag) zusätzlich Hausaufgabenhilfe und weiterführende Unterrichtsinhalte sowie Freizeit-, Hobby-, Musik- und Sportkurse auf freiwilliger Basis am Nachmittag bis 16 Uhr an. Auch hier besteht selbstverständlich für alle Schülerinnen und Schüler die Möglichkeit, an jedem Schultag eine warme Mittagsmahlzeit in der neuen Schulmensa (Preis: 2,50 Euro – für Hartz-IV-Empfänger: 1,50 Euro) zwischen 12.15 und 13.30 Uhr einzunehmen.

Mit der ausgeweiteten Betreuungszeit von 7 bis 16 Uhr im Jugendheim in Kombination mit der „verlässlichen Grundschule“ und der „offenen Ganztagschule“ steht der Gemeinde Harrislee ein familienfreundliches, zuverlässiges und zukunftsweisendes Angebot zur Verfügung.